

ROM
Musée royal
de l'Ontario
ultures du monde | Histoire naturelle
UNE PROMESSE TENUE
Rapport annuel 2005/2006



TABLE DES MATIÈRES

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU ROM 2005-2006

Le ROM a la tristesse de sauligner le décès de Walter Tavell, administrateur hanaraire de langue date.

GOUVERNEURS DU ROM 2005-2006

CAMPAGNE RENAISSANCE ROM 2005-2006

PRÉSIDENTE DE LA CAMPAGNE

L'han. Hilary M. Westan

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CAMPAGNE

Rudalph Bratty
Jack Cackwell
Jahn F. Driscall
Linda Hasenfratz
Jahn Hunkin
Michael Lee-Chin
G. Wallace McCain
James W. McCutchean
Belinda Stranach
Jaseph M. Tanenbaum
James Temerty
William Tharsell
Rita Tsang

CABINET DE LA CAMPAGNE

Shreyas Ajmera
Bluma Appel
Jennifer Ivey Bannack
Joe Brennan
L'han. David Crambie
L'han. William G. Davis
Michael Detlefsen
Raman Dubczak
Rabert Gillespie
L'han. Edwin A. Gaadman
Natasha Gurevich
Kenneth W. Harrigan
William B. Harris
Patricia Harris
Gwen Harvey
Martha Hagarth
Danna Ihnatawycz
L'han. Henry N.R. Jackman
Peter Jansan
Peter C. Janes
Chris Jardan
Bipin Khimasia
Thamas Kierans
Hirashi Kabayashi
Stanley Kwan
Elsie La
Susanne Loewen
Stephens B. Lawden
Bahadur Madhani
Jack Mintz
David Mirvish
Elizabeth Muir
Masaaki Murakami
Tamatsu Nakamura
Peter Oliver
Deanne Orr
Rabert E. Pierce
Frank Patter
Jean Read
Jahn A. Rhind
Elizabeth J. Samuel
Irene Sa
Suresh Thakrar
Kenji Tamikawa
Sally Tuck
Harriet Walker
Prem Watsa
Richard Wernham
Daug Wilsan
Lyntan R. Wilsan
Rabert C. Wang
Richard Waakey
Sharan Zuckerman

PRÉSIDENTE D'HONNEUR

San Altesse impériale la princesse Takamada

CONSEILLERS HONORIFIQUES DU CABINET

M. Nicalas Armaur
Cansul général
Cansulat général britannique, Taranta

Mme Chen Xiaaling
Cansul général
Cansulat général de la République papulaire de Chine, Taranta

M. Efthymias Efthymiades
Cansul général
Cansulat général de Grèce

M. Ghalib Iqbal
Cansul général
Cansulat général du Pakistan

M. Kim Sung Chul
Cansul général
Cansulat général de la République de Carée

M. Satish Mehta
Cansul général
Consulat général de l'Inde

L'ambassadeur C. S.Paalakasingham
Cansul général
République sacialiste démacratique de Sri Lanka

M. Kunjar Sharma
Cansul général hanaraire
Cansulat général du Rayaume du Népal

M. Bassania Sa
Directeur, Taranta
Bureau écanamique et cammercial de Hang Kang

M. T. T. Tsui
Wanchai, Hang Kang

M. Evagaras Vryonides
Cansul général
Cansulat général de la République de Chypre

M. Hisaa Yamaguchi
Cansul général
Cansulat général du Japan

NOUVELLES ACQUISITIONS 2005-2006

Les objets suivants figurent parmi ceux qui ont été acquis en 2005-2006 grâce au Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone. Ce fonds de 49,7 millions de dollars provient d'un legs effectué par la regrettée Louise Hawley Stone en vue de l'acquisition d'objets et de la production des publications du Musée. Louise Hawley Stone a apporté son soutien au ROM pendant plus de 50 ans. Elle a notamment siégé à son conseil d'administration de 1968 à 1972.



Rubis birman
La collection de pierres précieuses du Département d'histoire naturelle s'est récemment enrichie d'un fabuleux rubis birman de 5,12 carats. La couleur rouge « sang de pigeon » de cette pierre, la nuance la plus prisée pour le rubis, est propre aux plus belles pierres birmanes. Cette gemme, qui vient combler une lacune de notre collection, ne manquera pas non plus d'éblouir les visiteurs.



Trilobite épineux
Ce superbe fossile de trilobite, *Porocerourus excull*, datant de l'Ordovicien (il y a environ 450 millions d'année), provenant du fleuve Volchov, Saint-Pétersbourg (Russie), a une longueur totale de 15 cm, queue épineuse comprise.



Statuette de personnage masculin debout
Terre cuite, Crète, Minoen moyen, entre 2000 et 1700 av. J. C. Hauteur : 16,5 cm. Les statuettes votives, comme ce spécimen fait à la main, étaient laissées en offrande par les fidèles, dans des sanctuaires situés au sommet des montagnes.



Cartonnage de momie
En provenance de Louxor (Égypte) 986-964 av. J.-C. Bois peint. La couverture de momie servait de « couvercle interne » au corps emmaillоté de lin avant qu'il soit placé dans un cercueil peint de motifs semblables. Comme il s'agit du seul cartonnage de momie de notre collection, nous nous félicitons de cette acquisition.

MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DU DIRECTEUR ET CHEF DE LA DIRECTION GÉNÉRALE

Au cours de l'exercice 2005-2006, le Musée royal de l'Ontario a été fier de tenir la première des promesses faites dans le cadre de son projet pluriannuel d'expansion Renaissance ROM. L'ouverture au public de 10 nouvelles galeries le 26 décembre 2005 a marqué l'achèvement de la première étape du projet, dans le respect de l'échéancier et du budget.

Les galeries réaménagées des bâtiments historiques du Musée ont reçu un accueil chaleureux, de la part des visiteurs comme des critiques. Elles ont permis à notre public de redécouvrir certaines de nos collections les plus importantes et les plus renommées, à savoir celles de l'Extrême-Orient et des peuples autochtones du Canada, qui occupent désormais une place de choix au rez-de-chaussée rénové. Elles abritent également des collections rarement exposées auparavant, comme celles du Japon, de l'âge du Bronze et de la Chypre.

Des rénovations bien pensées ont révélé toute la puissance de l'architecture originale des bâtiments historiques du ROM, en mettant au jour des perspectives oubliées, en restaurant la générosité des volumes et en laissant de nouveau entrer la lumière du jour. Une conception contemporaine agréable unifie les nouveaux espaces d'exposition : vitrines spacieuses, galeries-salons confortables, meilleurs champs de vision et signalisation, nouvelle palette de couleurs avec des murs blancs et disposition très simple d'objets plus nombreux.

Cette inauguration a été le point d'orgue d'un exercice très chargé pour le Musée. Pendant que la construction du futur *Cristal Michael Lee-Chin* progressait, le ROM a poursuivi ses activités habituelles, en accueillant les membres du public, des groupes scolaires et des invités à ses expositions, programmes et événements spéciaux tout au long de l'exercice. La planification des activités prévues dans les nouveaux bâtiments s'est intensifiée, notamment celle des nouveaux services de vente au détail et de restauration. Les nouvelles galeries ont effectivement permis de lancer notre nouveau logo, notre site Web remanié et notre nouvelle image de marque. Après avoir réussi à régler les problèmes de budget et de calendrier de Renaissance ROM, nous nous réjouissons tout particulièrement du succès continu de la campagne Renaissance ROM.

Le succès de ces premières galeries Renaissance ROM a stimulé l'intérêt du public pour le *Cristal Michael Lee-Chin*, dont l'inauguration est prévue au milieu de 2007. Nous nous préparons donc avec confiance à achever le *Cristal Michael Lee-Chin* et à réunir le reste des fonds nécessaires dans les secteurs public et privé. Le ROM est heureux d'être le projet phare du grand renouveau des institutions culturelles de Toronto. Nous sommes reconnaissants au gouvernement de l'Ontario d'avoir fourni un financement supplémentaire pour les grands projets d'infrastructure culturelle en mars 2006, dont la somme très appréciée de 12 millions de dollars pour la deuxième phase du ROM. Nous attendons à présent que le gouvernement fédéral annonce des fonds correspondants.

Enfin, nous tenons à signaler que le présent rapport annuel couvre un exercice de neuf mois, soit la période allant du 1er juillet 2005 au 31 mars 2006, le ROM ayant adopté une nouvelle fin d'exercice qui correspond à celle du gouvernement de l'Ontario.

Jack Cockwell
Président du Conseil d'administration
Musée royal de l'Ontario

William Thorsell
Président-directeur général
Musée royal de l'Ontario

MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL DU CONSEIL DES GOUVERNEURS DU ROM

Après la pose de la dernière poutre du *Cristal Michael Lee-Chin* au début de juillet 2005, les Gouverneurs du ROM ont porté leur attention sur les édifices historiques rénovés du ROM, où allaient s'ouvrir 10 nouvelles galeries. Les inaugurations ont débuté en novembre 2005 avec celle de la *Galerie de l'Égée à l'âge du Bronze* et de la *Galerie de la Fondation A.G. Leventis : la Chypre antique* et se sont poursuivies jusqu'à la fin janvier 2006, date de l'ouverture de la *Galerie du Japon prince Takamado*. Plusieurs autres galeries ont également ouvert leurs portes : la *Galerie Mgr White d'art des temples chinois*, la *Galerie du Canada : Premiers peuples*, la *Galerie d'architecture chinoise du ROM*, la *Galerie de la Corée*, la *Galerie Herman Herzog Levy*, la *Galerie de la Chine Joey et Toby Tanenbaum* et la *Cour de la Famille Matthews des sculptures chinoises*.

Des milliers d'amis et de bienfaiteurs du ROM, notamment Son Altesse Impériale la princesse Takamado, sont venus admirer la beauté des présentations — des prouesses techniques de l'éclairage aux nouvelles vitrines élégantes en passant par le caractère artistique de l'installation — de même que les espaces eux-mêmes, remarquablement restaurés et meublés avec raffinement grâce aux dons de meubles Nienkamper, de Teknion et de W Studio dans le cadre de l'initiative du mobilier Renaissance ROM.

Au cours de l'exercice 2005-2006, des progrès gigantesques ont été accomplis dans le cadre de la campagne Renaissance ROM; celle-ci a été fortement stimulée par la création des *Fondateurs du nouveau siècle*, visant à reconnaître les donateurs ayant versé 5 millions de dollars ou plus à Renaissance ROM. En soutenant, en guidant et en facilitant la réalisation d'un projet d'une envergure comparable à celle de la fondation initiale du ROM il y a près d'un siècle, les *Fondateurs du nouveau siècle* jouent un rôle essentiel dans la transformation du Musée. Durant l'exercice terminé le 31 mars 2006, ce groupe important est passé de six à huit membres, à la suite d'un don supplémentaire de Joey et Toby Tanenbaum et d'un nouveau don de Shreyas et Mina Ajmera.

Outre le financement de 12 millions de dollars accordé par le gouvernement de l'Ontario pour soutenir la phase deux de Renaissance ROM, d'autres dons substantiels ont été reçus de Panasonic Canada (100 000 $ pour l'initiative de la *Galerie du Japon*) et de la communauté ukrainienne (qui s'est engagée à recueillir 1 million de dollars pour la Galerie numérique) ainsi que dans le cadre de la campagne publique de financement Renaissance ROM. Le total recueilli pour le financement d'immobilisations a ainsi atteint 201,5 millions de dollars, montant supérieur à l'objectif initial de la campagne Renaissance ROM, et ce, en un peu moins de quatre ans.

Au moment même où les nouvelles galeries donnant sur la promenade du Philosophe ouvraient leurs portes, le tout nouveau groupe de bienfaiteurs du ROM, le Cercle des jeunes bienfaiteurs (CJB), s'est fait remarquer sur la scène sociale torontoise par un certain nombre d'activités qui ont connu un vif succès et ont permis de recueillir plus de 230 000 $ au 31 mars 2006. Les membres du Cercle royal des bienfaiteurs continuent eux aussi à contribuer de manière significative au financement des priorités du Musée, en effectuant des dons moyens encore plus élevés pour cet exercice et établissant de nouveaux records de soutien annuel.

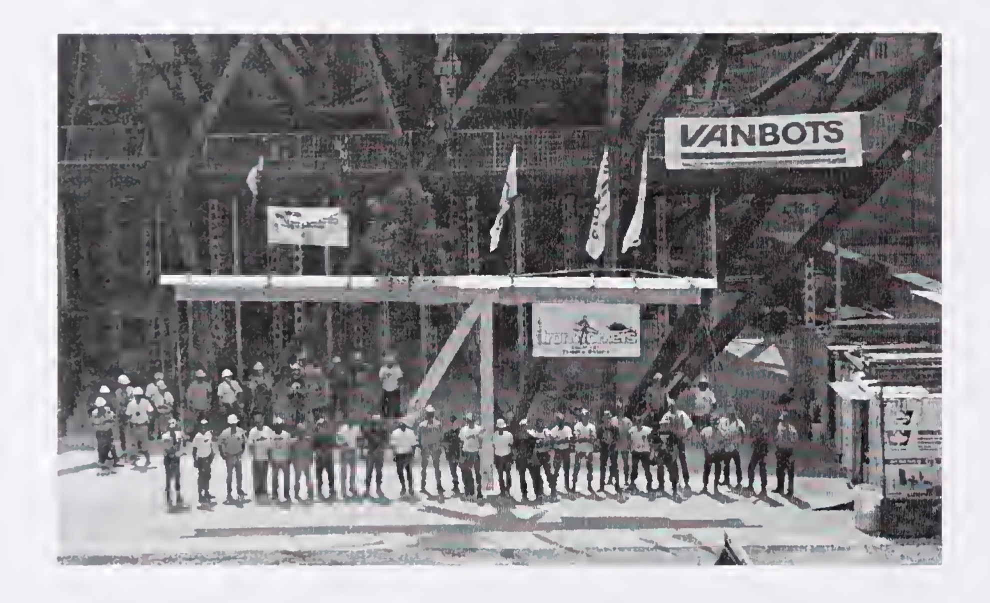
Pendant ses 93 ans d'existence, le Musée royal de l'Ontario a suscité la créativité et la générosité d'une multitude de gens. De nombreux particuliers et familles ont joué un rôle clé dans l'édification du ROM. L'importance de ces bâtisseurs du ROM est actuellement illustrée dans la nouvelle exposition Museum Builders Exhibit, présentée dans le *Hall Samuel ♔ Galerie Currelly* – installation interactive qui retrace un siècle de philanthropie, de bénévolat et de croissance. Cette exposition comporte un historique et des mini-documentaires sur le rôle que la philanthropie a joué dans la croissance du Musée et rend hommage aux principaux bénévoles, donateurs, bienfaiteurs, organismes et sociétés dont la générosité — dons aux collections, dons de dotation et partenariats publics — a permis au ROM de progresser dans sa mission.

Enfin, au début de l'exercice 2005-2006, la Fondation du ROM a pris une décision qui aura peut-être un impact majeur sur l'avenir du Musée, à savoir celle de se reconstituer sous la nouvelle appellation de Gouverneurs du Musée royal de l'Ontario. Dotés d'un nouveau mandat, de nouvelles lignes directrices et de règlements administratifs et statuts modifiés, les Gouverneurs du ROM renforcent ainsi leur rôle de conseil du secteur privé, responsable de la viabilité financière à long terme du Musée. Ce conseil participe désormais plus directement à l'élaboration de la stratégie du Musée, en étroite collaboration avec le chef de la direction générale, afin de façonner la vision du ROM pour l'avenir. En un laps de temps remarquablement court, les Gouverneurs du ROM se sont révélés être des acteurs importants dans la transformation du Musée. Associés de près à la réussite de la campagne, ils sont devenus un exemple en tant que conseil dans la ville de Toronto.

James Temerty
Président du
Conseil des Gouverneurs
du ROM

David Palmer
Président-directeur général du
Conseil des Gouverneurs du
ROM

UNE PROMESSE TENUE



Des ouvriers de la construction et des monteurs de charpentes métalliques se tiennent à côté de la dernière poutre principale du Cristal Michael Lee Chin, lors de la cérémonie de clôture du chantier. Cette poutre porte les signatures des ouvriers et monteurs de charpentes, ingénieurs de projet, membres du personnel du Musée et donateurs de Renaissance ROM.

L'exercice 2005-2006 du Musée royal de l'Ontario a été une nouvelle période d'activités et de progrès remarquables. Au cours de cette quatrième année du projet Renaissance ROM de rénovations et d'expansion, le public a goûté les premiers fruits de cette gigantesque entreprise, lors de l'inauguration, en décembre 2005, de la première phase. Les nouvelles galeries et aires publiques modernes et lumineuses du Musée ont suscité l'enthousiasme du public et des critiques, qui attendent avec une impatience grandissante le futur *Cristal Michael Lee-Chin.*

L'exercice a commencé par la cérémonie réussie de clôture du chantier, le 12 juillet 2005, au cours de laquelle la dernière poutre d'acier du *Cristal Lee-Chin*, peinte en blanc et signée par les bienfaiteurs, les membres du personnel, les bénévoles et les ouvriers du chantier, a été hissée à sa place, loin au-dessus de la future entrée principale du ROM, rue Bloor. La Campagne Renaissance ROM avait alors recueilli 174,6 millions de dollars, progressant ainsi vers son objectif total de 244 millions de dollars.

La pause de la dernière poutre a été suivie, pendant quelques semaines, par le coulage des planchers de béton, qui consolident l'assemblage des poutres d'acier, et l'installation des milliers de griffes destinées à retenir le futur parement extérieur du bâtiment. L'installation du sous-revêtement étanche du parement a commencé en novembre et s'est poursuivie pendant tout le reste de l'exercice, afin que l'on puisse commencer d'autres travaux à l'intérieur du bâtiment. La pause du parement extérieur de bandes d'aluminium anodisé sera l'un des derniers stades d'achèvement de l'édifice l'année prochaine.

Au cours de l'été, une grande transformation s'opérait également à l'intérieur des ailes historiques, à mesure que s'intensifiait l'aménagement des galeries de la première phase. Trois importants projets ont été réalisés pour les nouvelles galeries de la Chine : le célèbre tombeau Ming a été déménagé dans l'atrium sud-ouest; une équipe de restaurateurs spécialisés a passé six mois à restaurer une splendide peinture murale bouddhique du XIII[e] siècle et une équipe d'artisans du musée d'architecture ancienne de Beijing a assemblé et décoré une reproduction grandeur nature de l'angle d'un palais impérial chinois. Ces initiatives ont été menées à bien au milieu du montage d'immenses plateformes et vitrines de verre par des spécialistes du monde entier, de l'installation de systèmes mécaniques et de la mise en place progressive des éléments graphiques et, enfin, des artefacts.

Le rez-de-chaussée et l'entrée du Musée ont été fermés au public en septembre, après la populaire exposition *Les dinosaures à plumes et l'origine du vol*. Jusqu'à l'inauguration de la nouvelle entrée de la rue Bloor, les visiteurs emprunteront *l'Entrée Loblaws* sud. Le Musée a annoncé la création du Conseil des gouverneurs du ROM, qui remplace l'ancienne Fondation du ROM. Cette mesure vise à renforcer l'appui du secteur privé au Musée afin d'assurer sa viabilité financière future. Une nouvelle série d'annonces hebdomadaires informatives ont commencé à paraître dans le *Globe and Mail* le 17 septembre, sur le thème « What is the New ROM? ».

Tout au long de l'automne, pendant que l'on préparait l'ancienne Cour du Canada en vue de l'aménagement de la *Galerie du Canada : Premiers peuples*, on a retiré les anciens guichets d'entrée de la *Rotonde*, rénové ses vitraux, lessivé le sol et les murs et installé un comptoir de restauration en prévision du futur Rotunda Café. Dans le *Hall Samuel ♕ Galerie Currelly*, ouvert et rénové, des objets provenant de diverses collections sont magnifiquement mis en valeur et de nouveaux portails marquent l'accès au futur *Cristal Michael Lee-Chin*. L'ouverture de la *Porte sir Edmund Osler* sur le bâtiment de la promenade du Philosophe a permis de restaurer une perspective est-ouest perdue qui était l'un des détails architecturaux caractéristiques de l'agrandissement du ROM de 1933. Au troisième niveau, se sont achevés les travaux d'aménagement de deux nouvelles galeries ouvertes au public le 3 novembre, la *Galerie de l'Égée à l'âge du Bronze* et la *Galerie de la Fondation A.G. Leventis : la Chypre antique*.

Le fait saillant de l'exercice a sans aucun doute été l'inauguration des premières galeries de Renaissance ROM en décembre. Une série d'avant-premières destinées aux donateurs, aux médias, au personnel et aux bénévoles ainsi qu'aux membres du ROM a précédé l'inauguration publique officielle le 26 décembre 2005. Les aires publiques et les galeries réaménagées (voir la liste), qui témoignent du travail extraordinaire des dernières années, ont remporté un vif succès. Parmi les nombreux admirateurs, l'architecte, Daniel Libeskind en personne, s'est montré ravi des résultats.

L'entrée en service du site Web remanié du ROM, qui marquait le lancement de son nouveau logo et de sa nouvelle image de marque, s'est accompagnée d'une campagne de marketing sur le thème « Soyez curieux ». Des milliers de gens l'ont de toute évidence été, puisque la fréquentation du ROM en décembre a été le double de ce qui était prévu. La campagne Renaissance ROM a notamment enregistré une importante augmentation des fonds recueillis, dont le total a grimpé à 184,1 millions de dollars.

Le Musée a continué à faire parler de lui au début de 2006, notamment à cause des multiples inaugurations qui ont eu lieu pour chaque galerie individuellement. La *Galerie du Canada : Premiers peuples* était à l'honneur le 18 janvier 2006, en présence du lieutenant-gouverneur de l'Ontario, James Bartleman, et de plusieurs sages et conseillers autochtones. Le Musée a fêté la nouvelle *Galerie du Japon prince Takamado*, en présence de Son Altesse Impériale la princesse Takamado, le 26 janvier. Peu après, cette cérémonie a été suivie de l'inauguration, le 2 février, de la *Galerie d'architecture chinoise du ROM*, qui a bénéficié de l'appui généreux de Power Corporation du Canada. La cérémonie semblable qui a eu lieu le 6 avril pour les galeries chinoises s'inscrit dans l'exercice 2006-2007 du fait de la nouvelle date de fin d'exercice du ROM, désormais fixée au 31 mars. Bien qu'il n'y ait pas eu d'exposition spéciale à ce moment-là, le programme du congé de mars 2006 du ROM a attiré plus de 30 000 visiteurs, autre signe incontestable de la vitalité des nouvelles galeries.

Aires et galeries inaugurées le 26 décembre 2005

Aires publiques rénovées :

- *La Rotonde*
- *Hall Samuel ♕ Galerie Currelly*
- *Centre d'apprentissage*
- *Théâtre Signy et Cléophée Eaton et Rotonde inférieure*

Nouvelles galeries :

- *Galerie du Canada : Premiers peuples*
- *Galerie de la Chine Joey et Toby Tanenbaum*
- *Cour de la Famille Matthews des sculptures chinoises*
- *Galerie Mgr White d'art des temples chinois*
- *Galerie d'architecture chinoise du ROM*
- *Galerie de la Corée*
- *Galerie du Japon prince Takamado*
- *Galerie Herman Herzog Levy*

Expositions temporaires :

- *Déco Lalique*
- *La Corée vers 1900 : la peinture de Gisan*

Pendant l'hiver, le revêtement étanche du *Cristal Michael Lee-Chin* est devenu de plus en plus visible sur la façade de la rue Bloor, ce qui a ravivé l'intérêt du public pour le déroulement des travaux de construction et l'apparence finale du bâtiment. L'ignifugation de la structure d'acier, l'installation des sous-planchers et la mise en place des systèmes mécaniques et électriques se sont poursuivis. D'autres travaux se sont accélérés à l'intérieur, à certains endroits, notamment dans le futur *Hall d'exposition Garfield Weston*, juste au-dessous du hall d'entrée.



Assemblage d'une vitrine d'exposition au Musée, dans l'aile rénovée et lumineuse de la promenade du Philosophe.

Comme d'habitude, le Musée est resté pleinement opérationnel malgré tout ce remue-ménage, en accueillant 505 401 visiteurs pendant ce court exercice de neuf mois. De nombreux membres du personnel du ROM continuent de mettre les bouchées doubles en s'occupant non seulement des programmes actuels mais aussi de la planification et de la mise en œuvre de nouvelles activités pour la prochaine phase du projet. Cette année encore, le Musée a séduit un public varié grâce à des expositions temporaires intéressantes, une recherche de conservation ambitieuse, de splendides nouvelles acquisitions et publications, des programmes ROMVie uniques, un programme très couru de visites scolaires, de nombreuses activités de bénévoles, des événements spéciaux hors pair, des initiatives innovatrices à l'intention des membres, des locaux de réception très prisés, les Soirées du vendredi au ROM, toujours aussi populaires, pour ne citer que ces activités. Rien de tout cela ne serait possible sans d'inlassables efforts de levée de fonds et de communication. Vous trouverez dans d'autres sections du présent rapport une description d'un grand nombre de ces programmes très divers.

L'exercice s'est achevé sur une autre bonne nouvelle : l'annonce, le 23 mars 2006, dans le Budget de l'Ontario, d'un financement supplémentaire de 12 millions de dollars pour la phase deux de Renaissance ROM, ainsi que plusieurs autres subventions provinciales à d'autres projets d'infrastructure culturelle de la ville. Cela a porté l'apport du gouvernement de l'Ontario à Renaissance ROM à 42 millions de dollars, et le total des fonds provenant du secteur public à 72 millions de dollars. Ceux-ci s'ajoutent aux 129,7 millions de dollars de promesses de dons provenant du secteur privé. Au 31 mars 2006, la campagne de financement avait donc permis de réunir 201,7 millions de dollars pour financer les frais de construction et 12,5 millions de dollars pour financer les activités prioritaires connexes du Musée.

En conclusion, ce court exercice de transition à l'ère du nouveau ROM s'est caractérisé par une activité fébrile et des réalisations qui feront date—bref, il a tenu ses promesses.

EXPOSITIONS



Plume isolée
Crétacé inférieur, il y a 125 millions d'années
Province de Liaoning (Chine)
La structure de plumule, dépourvue de hampe centrale rigide, de cette plume donne à penser qu'elle provient d'un oiseau coureur. Les plumes de ce type ont un rôle principal de protection contre le milieu ambiant et de signal visuel, mais ne permettent pas le vol.

Les dinosaures à plumes et l'origine du vol

Présentant certains des fossiles de dinosaures et d'oiseaux les plus remarquables qu'on ait découverts, cette exposition itinérante comprenait notamment plus de 34 fossiles originaux exhumés récemment dans les dépôts fossiles de la province chinoise de Liaoning, ainsi qu'une série de sculptures grandeur nature illustrant les dernières théories sur la filiation dinosaures-oiseaux.

Du 12 mars au 5 septembre 2005.

Le Hall d'exposition Garfield Weston

L'exposition *Les dinosaures à plumes et l'origine du vol* a été organisée et mise en circulation par le Dinosaur Museum, Utah, É.-U., en collaboration avec le Liaoning Fossil Administration Office et le Beipiao City Paleontological Research Center, Liaoning, Chine.

Présentée par la Compagnie Pétrolière Impériale Ltée.

Partenaire éducationnel : Wonder Bread®.

Cette exposition a bénéficié du soutien financier du Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario, un programme du gouvernement de l'Ontario qui est offert par l'entremise du ministère de la Culture et qui est administré par la société du Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario.

Des ancêtres à plumes

Cette exposition inédite, conçue par le ROM et s'adressant plus particulièrement à un public familial, a été présentée en complément de l'exposition itinérante *Les dinosaures à plumes.* Elle évoquait l'origine des oiseaux et leur parenté avec les dinosaures, au moyen de gigantesques squelettes de dinosaures et d'oiseaux naturalisés

Du 12 mars au 5 septembre 2005.

Le Hall d'exposition Garfield Weston



Travail au champ
Encre et aquarelle sur papier, 119 x 72,4 cm, Carée, v. 1900 apr. J.-C. Cette œuvre de Gim Gisan, l'une des rares à comporter un paysage à l'arrière-plan, s'inscrit dans la tradition de la peinture lettrée des artistes dilettantes de Chine et de Corée.

Déco Lalique

Rendant hommage au célèbre verrier d'art français René Lalique, cette exposition comprenait plus de 60 pièces remarquables, œuvres de Lalique ou de contemporains influencés par son style. La plupart de ces objets provenaient de la collection du ROM, la plus riche et la plus représentative de la verrerie Lalique à être détenue par un musée nord-américain.

Du 26 décembre 2005 au 28 janvier 2007

Expositions temporaires des collections européennes

La Corée vers 1900 : la peinture de Gisan

Inaugurant la réouverture de la Galerie Herman Herzog Levy, après sa rénovation, cette exposition présentait des scènes de genre hautes en couleur, peintes au tournant du XXe siècle par l'artiste coréen Gim Gisan, accompagnées d'une série d'objets tirés des célèbres collections extrême-orientales du ROM.

Commanditaire de l'exposition : Samsung Electronics Canada

Du 26 décembre 2005 au 29 octobre 2006

Galerie Herman Herzog Levy

Visions de notre avenir

Consacrée au parti architectural du projet d'agrandissement du ROM, Renaissance ROM, cette exposition régulièrement mise à jour présentait des maquettes, des dessins de détail, des plans de galeries et des vues synthétisées par ordinateur.

Exposition continue

Galerie Renaissance ROM

ACTIVITÉS DE DIFFUSION EXTERNE

Pendant l'exercice écoulé, le ROM s'est efforcé de toucher des publics externes de plusieurs manières. Au total, 323 035 personnes ont profité de ses programmes communautaires.

Expositions itinérantes

Transporteur officiel : AMJ Campbell Inc.

Dans 17 localités de l'Ontario, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique, plus de 178 689 visiteurs ont eu le plaisir de voir les diverses expositions itinérantes du ROM. Composées à partir des collections du Musée, celles-ci comprenaient notamment plusieurs grands succès de longue date, comme *Les chauves-souris de l'Ontario, Les hiboux nordiques* et *L'Égypte, don du Nil*, ainsi que trois expositions montées plus récemment, à savoir *La parure de l'ordinaire : artisanat de l'Asie du Sud* (commanditée par Metro Label Company Ltd.), *Le langage des perles : une longue tradition dans la culture iroquoise* (avec la participation financière de la Fondation Trillium de l'Ontario) et *La nature interactive* (financée en partie par une subvention du Programme d'aide aux musées du ministère du Patrimoine canadien).

Dinomobile

Commanditaire du Dinomobile : AMJ Campbell Inc.

Cet impressionnant musée roulant de soixante pieds de long, qui constitue l'une des expositions itinérantes les plus courues du ROM, a fait les délices d'environ 19 660 visiteurs. S'arrêtant dans divers musées, centres commerciaux, foires, écoles et centres communautaires de tout l'Ontario, le Dinomobile se trouvait à Queen's Park pour la Fête du Canada, le 1er juillet 2005, et a également fait une halte au festival des arts de Gravenhurst et à la foire d'automne de Beaverton.

Programme des malles scolaires et boîtes ressources

Plus de 128 établissements, principalement des écoles, ont profité des Édu Kits du ROM, qui mettent « le Musée à portée de la main ». Au total, 118 342 élèves se sont servis de ces trousses éducatives axées sur l'apprentissage pratique et s'inspirant du programme d'études commun, conçues grâce au savoir-faire du ROM et basées sur ses collections.

Planétarium mobile Starlab

Partenaire des programmes familiaux : Old Navy

Les images du système solaire et de diverses constellations projetées dans le planétarium mobile Starlab ont fasciné 2 850 visiteurs, dans 24 endroits différents de la province.

Programme d'expositions de la GTAA

Grâce au programme d'expositions de l'Autorité aéroportuaire du Grand Toronto (GTAA), les voyageurs de passage dans la nouvelle aérogare 1 de l'Aéroport international Pearson de Toronto ont eu l'occasion d'admirer une série d'expositions de qualité muséale organisées par le ROM.

Thé et café, exposition montée à partir de la collection d'artefacts liés au thé et au café que possède le ROM et qui proviennent d'Europe, d'Amérique du Nord, de Chine et du Japon.

Les années 1955-2005 : la vie domestique au Canada à l'époque moderne et contemporaine, exposition d'objets ménagers des années 1950 à aujourd'hui, provenant des collections du Design Exchange de Toronto.

Le vélo victorien — l'ère du vélocipède au Canada 1819-1900, exposition présentant des vélocipèdes et accessoires d'époque, provenant de la collection de l'auteur Glen Norcliffe, grand amateur de cyclisme et collectionneur de vélos anciens.

Une histoire canadienne — les avions de brousse, exposition retraçant le rôle qu'ont joué les avions de brousse dans les liaisons avec le Nord et la protection des forêts ontariennes, dont les pièces sont un prêt du Canadian Bushplane Heritage Centre.

PROGRAMMES



Pendant le Congé scolaire de mars, les enfants ont pu se livrer à toutes sortes d'activités spéciales au Musée.

Le temps des Fêtes au ROM

Du mardi 27 décembre 2005 au dimanche 8 janvier 2006, dans le cadre de son programme annuel des fêtes de fin d'année, le ROM a proposé aux visiteurs des activités amusantes liées aux thèmes de ses nouvelles galeries permanentes. Plus de 36 000 personnes ont profité de ce programme spécial pour les familles, qui comprenait des initiations à l'origami, à la calligraphie chinoise et aux passe-temps des Premières Nations.

Congé scolaire de mars

Partenaire des programmes familiaux : Old Navy

Pendant le Congé scolaire de mars, le prix de l'entrée au Musée comprenait la participation à divers programmes spéciaux, destinés à éveiller la curiosité et à encourager l'apprentissage pratique. Les jeunes visiteurs ont ainsi eu l'occasion de manipuler certains spécimens appartenant au Département d'histoire naturelle du ROM (sciences de la Terre, paléobiologie et sciences de la vie) et de se livrer à des activités organisées par son Département des cultures du monde. La Bibliothèque et Centre de ressources médiatiques et le Service de la conservation avaient également mis sur pied diverses expositions et activités. Plus nombreux que prévu, 38 091 visiteurs – dont plus de 7 000 membres – ont franchi les portes du Musée entre le vendredi 10 mars et le dimanche 19 mars, avec une pointe de 10 556 entrées le vendredi 17 mars.

Visites scolaires

Les travaux de modernisation des Laboratoires du Centre d'apprentissage se sont achevés en octobre 2005 et la réouverture du *Hall Samuel* ✿ *Galerie Currelly* a énormément facilité l'accès au Centre d'apprentissage. *L'Entrée Loblaws* a été réaménagée de façon à ce que les groupes scolaires et le grand public puissent pénétrer dans le Musée par le même endroit. Avec 56 518 visiteurs entre juillet et mars, la fréquentation du Musée par les groupes scolaires a enregistré une légère augmentation par rapport à la même période de l'exercice précédent. L'ouverture des nouvelles galeries a permis la présentation de nouveautés et le retour d'expositions plus anciennes très prisées du jeune public. Les enseignants qui ont amené leurs classes au Musée s'en sont félicités. Témoin ces commentaires élogieux de l'un d'entre eux : « Je tiens à vous dire à quel point les programmes offerts m'ont impressionné… chaque visite sans exception s'est avérée excellente. »

Club d'été

Avec le généreux parrainage de la Fondation philanthropique Pétrolière Impériale

L'édition 2005 du Club d'été a remporté son succès accoutumé, avec près de 1 400 inscriptions aux 72 cours à thème proposés. Plus de 50 de ces cours ont d'ailleurs affiché « complet », ayant atteint leur effectif maximum d'une vingtaine d'enfants. Les cours ont été dispensés par un personnel dynamique et expérimenté de 54 animateurs et assistants, avec le concours de bénévoles qui ont fourni plus de 5 300 heures de travail. Les participants y ont à nouveau bénéficié d'occasions d'apprentissage uniques, grâce à des visites en coulisses des services de conservation du ROM et à l'accès à ses vastes collections pédagogiques. Parmi les nouveaux cours qui ont été très bien reçus, citons « Explorers and Expeditions », « Actor's Studio », « Flight of Fancy » et « Gadgets and Gizmos ». À en juger par leurs commentaires, les parents ont été enchantés de la participation de leurs enfants à ce programme. « Notre fille adore le Club d'été du ROM et nous partageons son plaisir quand elle nous montre ses créations

et nous raconte sa journée », a dit l'un. « Je n'en reviens pas de la qualité de ce programme ! », a écrit un autre.

Club du samedi matin et programme du Congé scolaire de mars

Avec l'aide généreuse de la Fondation Philip et Berthe Morton

Avec 253 participants en tout, pour l'automne et l'hiver, les inscriptions au Club du samedi matin étaient en hausse par rapport à l'exercice précédent, où on en avait enregistré 198. Le programme du Congé scolaire de mars a remporté un vif succès cette année, tous les ateliers de la semaine ayant affiché « complet », avec 227 inscrits. Au CSM, de nouveaux cours tels que « Battlefield ROM », « Blast from the Past » et « Clay Motion » ont été bien accueillis. Certains cours, qui existent depuis longtemps, comme « Dungeons & Dragons », continuent de faire le plein d'inscrits à chaque session. Cet hiver, les animateurs et les enfants ont eu le droit de visiter les galeries nouvellement ouvertes avant les heures d'admission du grand public, et, si l'on en croit les commentaires reçus des parents de participants de longue date, tout le monde s'est extasié devant les rénovations.

Programmes ROMVie

De nouveaux cours ont vu le jour, pour présenter le contenu des nouvelles galeries du ROM; ce sont notamment Les Routes de la soie, l'Égée à l'âge du Bronze, L'esquisse dans les nouvelles galeries, La photographie à la lumière ambiante et Le monde du thé. Il s'est également donné, dans le Théâtre, deux conférences parallèles à l'exposition *Déco Lalique*, la première présentée par Peter Kaellgren, et l'autre, parrainée par la salle de vente londonienne Bonhams et animée par Mark Oliver et Eric Knowles, vedettes de l'émission Antiques Roadshow, que diffuse la BBC. Les cours ROMVie ont été très suivis et les soirées-rencontres pour célibataires, bien qu'ayant dû se tenir en dehors du Musée à cause des travaux de rénovation, ont continué à attirer chaque mois une proportion appréciable de nouveaux venus.

Les Soirées du vendredi au ROM

Les familles et les jeunes ont continué à venir en foule aux Soirées du vendredi au ROM, séduits par la gratuité de l'entrée, les billets à prix réduit pour les expositions temporaires et diverses autres activités. Les 96 834 personnes qui ont participé à ce programme unique au cours des neuf mois de cet exercice deviendront sans nul doute de fidèles adeptes du ROM.

Les Dimanches au ROM

Commanditaire principal : Financière Sun Life

Les dimanches d'hiver de 2005 ont une fois encore été égayés par des concerts, des projections de films classiques et des divertissements pour les familles, compris dans l'entrée au Musée. Qu'il s'agisse de musique baroque ou contemporaine, chaque concert de cette cinquième saison de Dimanches au ROM a été suivi d'une réception « À la rencontre des artistes ».

Galerie Biodiversité interactive

La *Galerie Biodiversité interactive* interactive conserve sa grande popularité auprès des visiteurs, en grande partie grâce aux efforts du personnel et des bénévoles. Plus de 90 animateurs bénévoles s'affairent dans cette galerie, chacun d'entre eux y consacrant au moins quatre heures par semaine. Notre équipe de bénévole se compose principalement de nouveaux diplômés et d'étudiants en biologie, sciences de l'environnement, médecine, muséologie et sciences de l'éducation. Elle comprend également des retraités, en particulier des médecins et des professeurs.

Les visiteurs restent fascinés par la ruche et ne se lassent pas des tables de manipulation, ce qui nous a valu des remarques du genre : « Moi, ce qui m'intéresse, c'est la reine des abeilles ! » « Les bestioles et les feuilles, c'était drôlement amusant ! » « Ce que j'aime au musée, c'est qu'on peut toucher à tout ! » C'est dans la Galerie Biodiversité interactive qu'a été lancé le concours de rédaction et d'art Robert Bateman, s'adressant aux enfants. Elle a également accueilli d'autres activités en rapport avec la Semaine nationale de la conservation de la faune et présenté une exposition sur le tigre du Bengale, en collaboration avec Environnement Canada, pour sensibiliser les visiteurs au commerce des espèces menacées d'extinction.

Salle CIBC des découvertes

La *Salle CIBC des découvertes* attire surtout les visiteurs grâce à son très populaire chantier interactif des dinosaures, à son squelette de maïasaure et à ses autres éléments touchant le

monde des dinosaures. Le sympathique équipe d'animateurs bien renseignés, formée de 90 bénévoles qui y consacrent quatre heures ou davantage par semaine, partagent volontiers ses profondes connaissances avec les visiteurs. Des commentaires forts élogieux et une assistance soutenue témoignent du grand intérêt des visiteurs pour les volets découverts du ROM et de leur espoir de voir ce volet se développer davantage. Outre les « sensass » et les « super » qui épicent le livre de commentaire, les visiteurs y ont inscrit des réflexions telles que « présenter des insectes vivants est un moyen extraordinaire de renseigner les gens », « j'ai tant aimé ça que je vais devenir membre » ou « j'adore fouiller pour découvrir des os de dinosaure ».

La planification de la nouvelle *Salle CIBC des découvertes* permanente, qui sera située au premier étage de l'aile nord-ouest, est en cours. L'équipe de design a commencé à se réunir en janvier 2006.

Service des bénévoles du Musée

Le Service des bénévoles du Musée (SBM) chapeaute une trentaine de comités et de sections. Il compte actuellement 623 membres, dont 463 travaillent activement au ROM. On estime à 65 000 les heures de travail fournies par le SBM au cours de l'exercice 2005-2006, ce qui équivaut à un don de 2 millions de dollars au Musée.

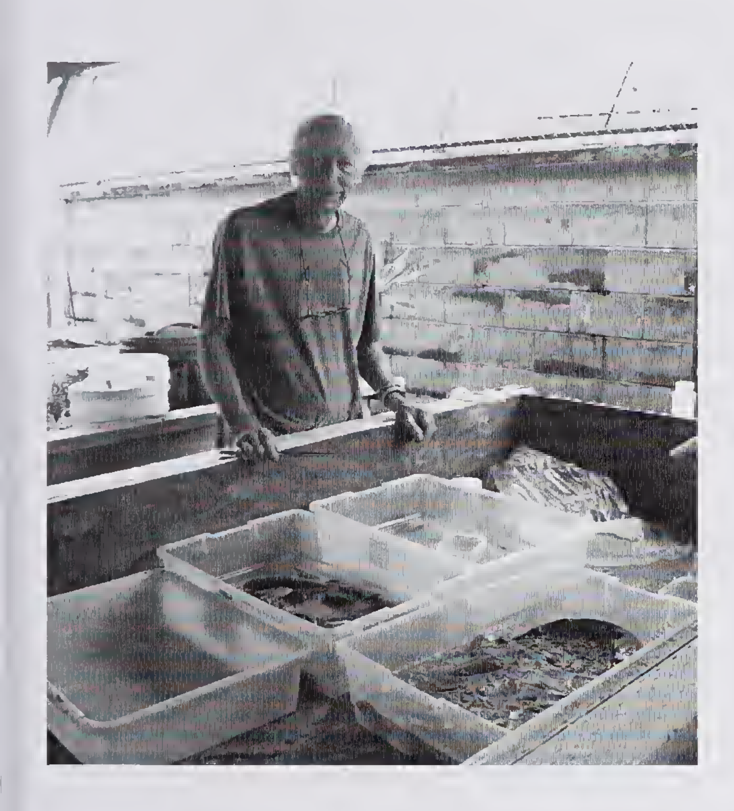
Les bénévoles les plus visibles sont ceux qui s'occupent des visites : les Guides du Musée, les Guides du ROM, les interprètes des galeries et les « Meeters and Greeters ». Soixante Guides du Musée ont assuré les 33 visites guidées gratuites prévues toutes les semaines, ainsi que des visites de groupe payantes, dont certaines en espagnol, en mandarin et en japonais. En prévision de l'ouverture des nouvelles galeries, beaucoup d'entre eux ont dû s'occuper de rédiger des textes de présentation et de former leurs collègues. Les Guides du ROM ont conduit les quatre visites guidées hebdomadaires en français que prévoit l'horaire et en ont effectué d'autres sur demande. Quatre-vingt-sept interprètes des galeries, reconnaissables à leur blouse de laboratoire rouge, présents sept jours sur sept, ont assuré la dimension interactive de l'expérience des visiteurs. En prévision de l'inauguration du *Cristal Michael Lee-Chin*, on a dispensé deux cours de formation au cours de l'exercice écoulé. Les effectifs des « Meeters and Greeters », chargés d'accueillir les visiteurs et de les diriger vers les galeries de leur choix, sont passés de 30 à 43 bénévoles.

Nombreux sont les bénévoles qui s'intéressent à des domaines particuliers et font partie de comités s'occupant de réunir des fonds au profit de leur galerie de prédilection. Le Comité Mgr White (Extrême-Orient) a ainsi recueilli 66 500 $ destinés au poste de conservateur de la future *Galerie du Japon prince Takamado*, qui ont été déposés dans le Fonds de dotation pour l'Extrême-Orient. Les Amis des collections canadiennes ont, quant à eux, organisé des manifestations spéciales et procédé à leur premier don, qui consistait en un arc inuit d'une grande rareté lié au mystère de l'expédition de John Franklin. On doit au Comité Textile et Costume l'organisation d'une soirée en compagnie de la styliste britannique Zandra Rhodes, laquelle a permis de recueillir 8 500 $ au profit du Fonds de dotation Burnham/Brett pour les expositions dans la nouvelle *Galerie Patricia Harris des textiles et du costume.*

Lors du XVIe Symposium annuel sur les arts décoratifs, intitulé *The History of Dining*, des spécialistes travaillant au ROM et ailleurs dans le monde ont ébloui les 240 participants par leur érudition. Cette manifestation a rapporté environ 16 000 $. La section ROMVoyage a organisé sept voyages à l'étranger. Comme on demande à chaque participant de faire un don au ROM, ROMVoyage apporte un soutien financier au Musée, en plus de fournir un service très apprécié. ROMbus a organisé 11 excursions en autocar dans les environs. À Toronto même, il y a eu 39 pROMenades gratuites, qui ont attiré 3 000 personnes. Ce programme, qui existe maintenant depuis 26 ans, a été couronné par un prix d'excellence d'Heritage Toronto. Enfin, l'Association des reproductions du ROM, comité indépendant encadré par le SBM, a réussi à remettre au Musée un chèque d'un montant de 150 000 $!

Le SBM a versé au ROM plus de 200 000 $ à consacrer à la recherche et à des acquisitions et il est fier d'annoncer que sa contribution au projet Renaissance ROM se chiffre jusqu'ici à 1 258 000 $.

COLLECTIONS ET RECHERCHE



Rick Winterbottom, lauréat du prestigieux prix Gibbs, trie des gobies lors d'une expédition dans l'archipel de Palau, en Micronésie. Les gobies forment une famille de poissons rassemblant plus de 2 000 espèces.

RENAISSANCE ROM

Pendant l'exercice 2005-2006, dix magnifiques nouvelles galeries ont été achevées, dont sept où sont présentées les remarquables collections de la Chine, du Japon et de la Corée que possède le ROM et la *Galerie du Canada : Premiers peuples*, couvrant 10 000 pieds carrés. Ces galeries contiennent près de 5 000 des plus belles pièces que comptent les collections du ROM — d'un palais chinois à des pointes de flèches en passant par des jades minuscules et un canot de transport de marchandises. Beaucoup de ces collections n'ont jamais été exposées ou dormaient dans des réserves depuis plusieurs décennies. Les équipes de conservation ont achevé la conception des galeries, la sélection des objets et l'agencement des vitrines pour les galeries du *Cristal Michael Lee-Chin* et mettent la dernière main à la rédaction des textes et au choix des éléments graphiques. L'installation de ces galeries débutera en 2007. Tout au long de ce processus, un système interne novateur permet de faire le suivi de plus de 25 000 objets et spécimens destinés à l'exposition, le nombre des artefacts exposés en permanence devant plus que doubler. Simultanément, le personnel a choisi 5 000 objets parmi les plus intéressants, en vue d'en faire des photographies de première qualité, qui seront versées dans la banque de documents iconographiques en ligne du ROM.

COLLECTIONS

Le ROM a mené à bien la première phase de la création d'une base de données à l'échelle de la Division de la conservation, ce qui lui permettra d'améliorer la gestion de ses collections. Cela a nécessité la conversion à un même format de plus d'une vingtaine de bases de données différentes d'enregistrement et de gestion des collections, afin d'établir un système de base de données intégrée relationnelle. Cette initiative a énormément facilité l'accès aux données numériques concernant les diverses collections du Musée, le suivi des artefacts qu'il possède et la gestion de son immense stock de six millions d'objets et de spécimens.

Plusieurs objets et collections d'importance ont été acquis au cours de l'exercice 2005-2006, pour la plupart destinés aux nouvelles galeries. Le ROM a ainsi fait l'acquisition de 22 collections ou objets isolés qui seront exposés dans leur intégralité. Parmi les plus marquants, signalons des échantillons des célèbres météorites du lac Tagish et de Murchison, qui ont toutes deux pour particularité de contenir des molécules organiques susceptibles de fournir de précieuses indications sur les origines éventuellement extraterrestres de la vie sur notre planète, un rubis de six carats, une série de superbes fossiles de trilobites, une extraordinaire couverture de momie en bois peint, un manteau en peaux de bison où sont peints les exploits guerriers d'un Pied-Noir, datant de la période préeuropéenne — pièce dont il n'existe que 12 exemplaires connus dans le monde et la seule à se trouver en Amérique du Nord — acquise avec l'aide d'une subvention du Programme des biens culturels mobiliers du ministère du Patrimoine canadien, et un sac perlé

rapporté de ses voyages par Paul Kane, qu'on peut voir dans l'une de ses esquisses présentées dans la *Galerie du Canada : Premiers peuples*. Beaucoup de ces objets et collections étaient des dons. Les 94 cadeaux ou dons approuvés par le Musée comprenaient 643 objets ainsi qu'une importante collection de 5 387 spécimens de papillons. Enfin, le travail sur le terrain a permis la collecte de 21 642 spécimens et objets, notamment une importante collection de poissons du Pacifique Sud constituée par Richard Winterbottom, en vue de ses recherches sur l'évolution et la biogéographie des poissons du Pacifique.

RECHERCHE

Travail de recherche sur le terrain

Les conservateurs ont effectué du travail sur le terrain dans 30 régions des quatre coins du globe, de la Patagonie, dans le sud de l'Argentine, aux îles Palau, en Micronésie, en passant par la Sibérie, le Laos et l'Australie. Fidèles à la double mission du ROM, qui est d'étudier les cultures du monde et l'histoire naturelle, ils ont entrepris divers projets qui les ont amenés, entre autres, à effectuer des fouilles au Soudan, en Chine et au Pérou, à se plonger dans l'histoire de la haute couture en France et en Amérique du Nord et à étudier la biologie de conservation des bécasseaux maubèches le long de leurs voies de migration, au départ des Territoires du Nord-Ouest, à travers le Connecticut et jusqu'au Brésil puis en Patagonie. Tout en ayant l'air plutôt éclectique, le travail de recherche sur le terrain du ROM se situe à l'avant-garde des études permettant d'éclairer l'histoire et le développement complexes de la civilisation humaine, l'évolution de la vie sur notre planète et les phénomènes physiques qui se sont produits aux temps les plus reculés de l'histoire de la Terre.

Recherche

Bien que la mise au point des galeries ait dominé l'emploi du temps du personnel pendant l'exercice 2005-2006, la recherche est restée une activité essentielle de l'équipe de conservation. Ce programme est à l'origine du contenu intellectuel de nos galeries et programmes et, avec les objets proprement dits, il fait du ROM une ressource éducative exceptionnelle, offrant une expérience unique à ses visiteurs.

Le célèbre Laboratoire de la systématique moléculaire du ROM a été rénové et doté de nouveaux équipements, et les installations réservées à la collection d'échantillons de tissus congelés ont été agrandies. Le Musée détient en effet la tissuthèque la plus intéressante et la plus complète du Canada, servant à des études génétiques comparatives. Les installations du ROM dans le domaine de l'ADN n'ont maintenant plus rien à envier à celles que l'on voit dans les émissions télévisées de criminalistique. On y procède à la récupération et au séquençage de l'ADN de toutes sortes d'organismes — qu'il s'agisse de moas (oiseaux coureurs géants de Nouvelle-Zélande, aujourd'hui éteints) vieux de 4 000 ans ou de champignons poussant en Patagonie — dans le cadre des efforts du ROM pour comprendre et protéger la biodiversité terrestre. Plusieurs conservateurs du ROM participent au projet international « Barcode of Life ». Celui-ci a pour but de mettre au point un système précis, rapide, économique et universellement accessible, basé sur l'ADN, pour l'identification des toutes les espèces d'êtres vivants des niveaux supérieurs à celui des bactéries. Ce système révolutionnera l'accès à l'information biologique et aura de vastes répercussions dans de nombreux domaines, parmi lesquels la politique en matière de recherche, la lutte contre les parasites, la sécurité des aliments et la conservation. Trois conservateurs du ROM, Douglas Currie, Jean-Marc Moncalvo et Allan Baker, ont reçu des subventions de la part du Conseil des recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG) du Canada et de Génome Canada pour financer leur participation à ce consortium international de recherche.

Dans le domaine des cultures du monde, Chen Shen s'est vu octroyer une enveloppe considérable par l'Académie des Sciences de Chine, pour mener, en collaboration avec des collègues chinois, une étude du paléoenvironnement et de la technologie lithique du début du pléistocène dans le nord de la Chine, cofinancée par l'Académie des Sciences de Chine et la Fondation Wenner-Gren. Au cours de l'exercice 2005-2006, les conservateurs du ROM ont signé 53 articles ou chapitres faisant partie de publications académiques, ainsi que 31 articles parus dans la presse grand public ou des revues de vulgarisation.

Financement

Le financement des travaux de recherche du ROM continue de provenir principalement de sources externes. En 2005-2006, le personnel de conservation a reçu un total de 753 032 $ de subventions externes pour ses recherches, de la part d'organismes nationaux et internationaux, dont la Fondation nationale des sciences (NSF) américaine, le CRSNG du Canada, le Fonds mondial pour la nature, le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario, BHP Billiton Mining Company, Ecuambiente SA, la Fondation Wenner-Gren pour la recherche en anthropologie et l'Académie des Sciences de Chine. Le personnel de conservation a, en outre, reçu des subventions d'un montant de 602 130 $ de la part de la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels, en vue de l'achat de spécimens et d'objets désignés comme biens culturels canadiens. Enfin, les conservateurs qui sont également professeurs ou directeurs de thèse à l'Université de Toronto ont touché environ 165 000 $, versés par cet établissement pour les recherches liées à ces fonctions. Au total, le financement externe provenant de ces trois sources a fourni 1 520 162 $ à la recherche et aux collections.

Personnel

Le ROM a achevé la première phase de la réorganisation de sa Division de la conservation et entrepris la deuxième phase de reconstitution du personnel de conservation. Le regroupement des six anciens départements en deux, le Département d'histoire naturelle et le Département des cultures du monde, effectué pendant l'exercice antérieur, a donné lieu à des ouvertures de postes en gestion des collections et en conservation. Au cours de l'exercice 2005-2006, le personnel du Musée s'est enrichi de plusieurs nouveaux membres : Jean-Bernard Caron, conservateur associé en paléontologie, Claire Healy, conservatrice associée en zoologie des invertébrés, et Justin Jennings, conservateur associé en archéologie du Nouveau Monde. Des offres d'emploi sont en attente pour d'autres postes de conservation qui seront pourvus en 2006-2007, dans les domaines des arts décoratifs islamiques, de l'anthropologie africaine et de la paléontologie des vertébrés. Des activités de recrutement sont par ailleurs en cours afin de pourvoir des postes de conservation en minéralogie, archéologie de l'Asie occidentale et textiles et pour le poste de directeur de la bibliothèque. La reconstruction de la Division de la conservation est indispensable au maintien de la position du ROM en tant que principal musée international du Canada, du point de vue de ses galeries et de ses programmes publics, de l'excellence de ses travaux de recherche et des ses activités éducatives, ainsi que de la valeur de ses collections.

PUBLICATIONS DU ROM

Le ROM a fait paraître trois nouveaux ouvrages au cours de l'exercice écoulé. *High Style: The Bernard & Sylvia Ostry Collection in the Royal Ontario Museum* (ROM 2005) présente les fabuleux objets Art déco, Art nouveau et Arts & Crafts qu'ont acquis les Ostry. Écrit par le spécialiste de l'Art déco Alastair Duncan, en collaboration avec Ross Fox, Peter Kaellgren, Robert Little et Brian Musselwhite, cet ouvrage a été un succès critique et commercial et a obtenu une mention honorable au prestigieux concours de conception de publications de l'American Association of Museums. *Déco Lalique: Creator to Consumer*, de Carolyn Hatch, accompagnant l'exposition présentée sur ce thème au ROM, retrace l'introduction et la diffusion de la verrerie Lalique au Canada, dans les années 1920 et 1930. *Korea Around 1900: The Paintings of Gisan*, de Christina H. Y. Han, complétait l'exposition du ROM présentant des scènes de genre et des paysages du peintre coréen du XIX[e] siècle Gim Jun-geun (Gisan). Les deux derniers de ces ouvrages, parus en 2006, seront sur les rangs aux concours d'édition de cette année. Les projets en cours comprennent un important ouvrage sur l'histoire de l'architecture du ROM, un guide des galeries Renaissance ROM ainsi qu'un nouveau livre de la série *ROM field guide*.

DONATEURS, BIENFAITEURS, COMMANDITAIRES



San Altesse Impériale la princesse Takamado avec le président-directeur général du ROM, William Tharsell, au banquet d'inauguratian de la *Galerie du Japon prince Takamada.*

DONS REÇUS ENTRE LE 1er JUILLET 2005 ET LE 31 MARS 2006

Les danateurs à Renaissance ROM et aux autres programmes répandant à des besains critiques jauent un râle vital en maintenant le Musée au premier plan des grandes institutians culturelles du Canada. Grâce à leur appui indéfectible, le ROM se transfarme de manière spectaculaire paur relever les défis de l'avenir, taut en maintenant les narmes les plus élevées dans ses expasitians, ses galeries, ses travaux de recherche, le sain de ses callectians, ses activités d'éducatian et les pragrammes qu'il affre au public. Le ROM tient à remercier les danateurs suivants de leur exceptiannelle générasité.

DONS DE TRANSFORMATION (10 000 000 $ À 29 999 999 $)

Gauvernement de l'Ontario

DONS PRINCIPAUX (5 000 000 À 9 999 999 $)

Shreyas et Mina Ajmera

DONS EXCEPTIONNELS (1 000 000 $ À 4 999 999 $)

M. G. Wallace et Mme Margaret McCain
Pawer Carporation du Canada
Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone*
Jaey et Toby Tanenbaum

DONS DE FONDATION (250 000 $ À 999 999 $)

Fondatian Rolaff Beny*
Jahn Hunkin et Susan Cracker
Richard M. Ivey & Beryl Ivey
M. et Mme Albert Kircheis*
Succession de Eustella Langdan*
Magna International Inc.

* Dons finançant les initiatives non liées à la campagne.

DONS IMPORTANTS (100 000 $ À 249 999 $)

Inmet Mining Corporation
Rosamond Ivey
Suzanne Ivey Cook
Suzanne E. Leggett*
Linamar Corporation
John et Gail MacNaughton
Panasonic Canada Inc.
Alfredo et Moira Romano
Paula et Rudolph Schury*
John et Liz Tory
Weston Foods Canada
Don anonyme (1)

DONS SPÉCIAUX (25 000 $ À 99 999 $)

Fondation A. G. Leventis*
Arius 3D Canada*
Dr Shiron Chu
Deloitte
John et Judith Grant
JVC Canada Inc.
Ihor et Valentina Kuryliw
Fondation famille S E Lam
Fondation famille Michelle et Michael Levy
Wah Chee et Elsie Lo
Mazda Canada Inc.
Jack et Vadrie McOuat
Audrey et David Mirvish
Nissan Canada Inc.
Roger et Maureen Parkinson
PricewaterhouseCoopers LLP
Succession de Norma Ruth Ridley*
Barbara L. Steele
Succession de Donald et Frances Strudley
Toshiba du Canada Limitée
Toyota Services Financiers/Lexus Services financiers
UFJ Bank Canada
Dr Nancy J. Vivian*
Phyllis et William Waters
Gary et Heidi Weddel
Famille Wu*
Roman (Mako) Wynnyckyj et Maria Lialko
John Yaremko, c.r. et Mary A. Yaremko

TOUS LES DONS À LA CAMPAGNE RENAISSANCE ROM

DONS FONDAMENTAUX (30 000 000 $ ET PLUS)

Gouvernement du Canada
Gouvernement de l'Ontario
Michael Lee-Chin

DONS DE TRANSFORMATION (10 000 000 $ À 29 999 999 $)

Hilary et Galen Weston
Fondation W. Garfield Weston

DONS PRINCIPAUX (5 000 000 $ À 9 999 999 $)

Shreyas and Mina Ajmera
Jack Cockwell
Elizabeth Samuel
Joey et Toby Tanenbaum
Famille Temerty

DONS EXCEPTIONNELS (1 000 000 $ À 4 999 999 $)

Rudy Bratty et sa famille
Brookfield Group
CIBC
John et Merrilyn Driscoll
Fondation Thor et Nicole Eaton
M. et Mme William B. Harris
Ian Ihnatowycz et Marta Witer/ communauté ukraino-canadienne
Jennifer Ivey Bannock et la Fondation Richard Ivey
Les Compagnies Loblaw Limitée
Judy et Wilmot Matthews
M. G. Wallace et Mme Margaret McCain
Fondation R. Samuel McLaughlin
Sir Christopher Ondaatje, c.r., CBE
Power Corporation du Canada
RBC Groupe Financier, par l'entremise de RBC Fondation
Service des bénévoles du Musée
Groupe Banque Scotia
Shokokai
Fonds des Galeries Sigmund Samuel
Groupe Financier Banque TD
Red et Brenda Wilson
Don anonyme (3)

DONS DE FONDATION (250 000 $ À 999 999 $)

Bram et Bluma Appel
Fondation Roloff Beny
BMO Groupe financier
Canon Canada Inc.
Cargill Foods
Famille DeGasperis
Dofasco Inc.
W. Robert Farquharson et Family
The Globe and Mail
Gouvernement de l'Ontario - Fonds de restauration et de remise en valeur des immobilisations du ministère de la Culture
Ambassade de la Grèce
Adrian Hartog et Jasmine Vujasinovic Hartog
Philip N. Holtby
Honda Canada Inc.
Banque HSBC Canada
John Hunkin et Susan Crocker
Inco Limitée
Papiers Irving
Richard M. Ivey & Beryl Ivey
Patrick et Barbara Keenan et leur famille
Succession de Campbell Alexander Leckie
Fondation A. G. Leventis
Linamar Corporation
Magna International Inc.
Aliments Maple Leaf
Succession de Dorothy Muriel Matson
Brenda J. McCutcheon
Mitsui & Cie (Canada) Ltée
Famille Muzzo
Nienkämper Furniture
Assuntina et Angelina Ricciuto
Fonds de placement immobilier RioCan
La Fondation Sockler
Papiers Scott Limitée, un membre de la société Kruger
Seaforth Creamery
Sony du Canada Ltée
St. Joseph Communications
Toyota Canada Inc.
W Studio
Succession d'Isobel Corey Warne
John Wood

DONS IMPORTANTS (100 000 $ À 249 999 $)

James C. Baillie
Marilyn et Charles Baillie
Bell Canada
Fran et Lawrence Bloomberg
Jean-Raymond Boulle
Compagnie Campbell du Canada
Cascades Groupe Tissu
Colgate-Palmolive Canada Inc.
Association commémorative de l'Exposition universelle du Japon (1970)
David Chapman's Ice Cream Limited
Dimitra et Michael Davidson et leur famille
Ministère du Patrimoine canadien —Musée virtuel du Canada
M. George A. Fierheller
GE Canada
General Mills Canada
Ira Gluskin et Maxine Granovsky-Gluskin
H. Stephen Gooderham
L'hon. Edwin A. Goodman et Mme Joan Thompson
La Compagnie H.J. Heinz du Canada Ltée
Higgins & Burke Tea & Coffee
Mme Martha J. Hogarth
Margo et Ernest Howard
Inmet Mining Corporation
Rosamond Ivey
Suzanne Ivey Cook
Tom Kierans et Mary Janigan
Industries Lassonde Inc.
John et Gail MacNaughton
Marsan Foods
Fondation McLean
Fondation fiduciaire Marion Megill
Ministère des Richesses naturelles
Audrey et David Mirvish
Panasonic Canada Inc.
Succession de Hilda Pangman
Robert E. Pierce et sa famille
Nita et Donald Reed
John et Elizabeth Rhind
Moira et Alfredo Romano
Paula et Rudolph Schury
Sorrell Financial Inc.
Fondation Dorothy Strelsin
Teradata—une division de NCR
M. William Thorsell
John et Liz Tory
Trillion Financial Group—Kalano Y.L. Jang
Rita Tsang
Weston Foods Canada
M. et Mme George Zuckerman
Dons anonymes (3)

DONS SPÉCIAUX (25 000 $ À 99 999 $)

AC Nielsen Company of Canada
Aird et Berlis s.r.l.
Mark et Gail Appel
Arius 3D Canada
Tony et Anne Arrell
Baker Real Estate Corporation et Invar Building Corporation
Ball Construction Inc.
Bank of Tokyo—Mitsubishi (Canada)
Robert Barnett et Leslie Montgomery
William et Dorothy Beckel
Fondation J.P. Bickell
Blaney McMurtry s.r.l.
Borden Ladner Gervais s.r.l.
Bruce Edmeades Co.
Burgundy Asset Management Ltd.
Burnbrae Farms Limited
Centennial Foods
Fondation Albert C. W. Chan
Dr Shiron Chu
ConAgra Foods Canada
Fondation fiduciaire famille Estelle Craig
Deloitte
Michael et Honor de Pencier
DENSO Manufacturing Canada, Inc.
Michael Detlefsen et Louise Le Beau
Dorie Dohrenwend
Famille Dubczak
E.D. Smith & Sons, Limited
El-En Packaging Company Limited
Andrew Faas
Anna-Liisa et Graham Farquharson
Dr Madeline Field
First Gulf Development Corporation
Lloyd et Gladys Fogler
Robert et Julia Foster
Dr Marian Fowler
Placements Franklin Templeton
Frito Lay Canada
Bob et Irene Gillespie
Gowling Lafleur Henderson s.r.l.
John et Judith Grant
greens+
H. Donald Guthrie, c.r.
Jean et Ken Harrigan
Fondation Haynes-Connell
Hino Motors Sales Canada
Hitachi Canada Ltd.
John E. Horton et sa famille
M. et Mme W.B.G. Humphries
Hussman Canada Inc.
Ice River Springs Water Co.
Interforest Ltd.
Famille Ippolito
J & D Produce, Inc. Edinburg, Texas
Peter et Peggy Janson
JNE Consulting Ltd.
JVC Canada Inc.
Patrick et Barbara Keenan
Kellogg Canada Inc.
Arthur P. Kennedy
Vera et Albert Kircheis
KPMG s.r.l.
Systèmes Informatiques Kroll inc.
Ihor et Valentina Kuryliw
S E Lam fondation famille
Jack Leitch
Dr et Mme K.K. Leung
Michelle et Michael Levy fondation famille
Anne Y. Lindsey
Myrna Lo
Wah Chee et Elsie Lo
Susanne et Charles Loewen
Linda et Steve Lowden
Mastronardi Produce Ltd.
Mazda Canada Inc.
McCarthy Tétrault
Robert R. McEwen
Paul et Martha McLean
Jack et Vodrie McOuat
Fondation Catherine et Maxwell Meighen
Merrill Lynch
Eleanor et Jack Mintz
Mizuho Corporate Bank (Canada)

L'hon. Robert S. et Dixie Anne Montgomery
Murphy's Food Sales & Marketing
Néstle Canada Inc.
Nissan Canada Inc.
Olymel, S.E.C./L.P.
Ontario Potato and O.P.D.I. Logistics
M. John G. B. et Mme. Deanne Orr
David et Bernadette Palmer
Roger et Maureen Parkinson
PCL Packaging Corporation
Pepsi QTG Canada
Piller Sausage & Delicatessens Ltd.
Mary Jean et Frank Potter
PricewaterhouseCoopers s.r.l.
Procter & Gamble Inc.
Joan R. Randall
Mme Flavia C. Redelmeier
Fonds établi à la mémoire d'Elizabeth Rhind
Succession de Norma Ruth Ridley
Mme Norman S. Robertson
Rosenbloom Groupe Inc.
Famille Rotman
Lionel et Carol Schipper
Shinkikai
Shiu Pong Group of Companies
SMBC Global Foundation, Inc.
St. Helen's Meat Packers Limited & Lazar Yitzchok Kosher Meats
Barbara L. Steele
Succession de Donald et Frances Strudley
StuCor Construction Ltd
Sumitomo Canada Limitée
Symbol Technologies Canada, ULC
Succession de Margaret Teewiss
Thomas, Large & Singer Inc.
Toronto Cathay Lions Club
Toronto Elegant Lions Club
Toshiba of Canada Limited
Towers Perrin
Toyota Services Financiers/Lexus Services financiers
Turner Fleischer Architects Inc.
UFJ Bank Canada
Unisource Canada Inc.
Phyllis et William Waters
Gary et Heidi Weddel
Dr Fred Weinberg et Mme Joy Cherry Weinberg
Western Creamery
Donald et Sally Wright
Roman (Moko) Wynnyckyj et Maria Lialka
Yamaha Motor Canada Ltd.
John Yaremko, c.r. et Mary A. Yaremko
Simon Zucker
Don anonyme (3)

COMMANDITES

Les commandites de société aident à financer diverses initiatives du ROM, notamment d'importantes expositions, des programmes éducatifs et publics et des activités de diffusion externe. Le ROM tient à remercier les commanditaires suivants de leur appui continu.

COMMANDITAIRES DES EXPOSITIONS

Les dinosaures à plumes et l'origine du vol
Commanditaire principal : Compagnie pétrolière impériale Ltée
Partenaire éducatif : Wonder Bread®.
Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario

La Corée vers 1900 : la peinture de Gisan
Commanditaire de l'exposition : Samsung Electronics Canada
Commanditaire principal de l'exposition : Banque HSBC Canada

La parure de l'ordinaire, expositions itinérantes
Metro Label Company Ltd.

COMMANDITAIRES ET FINANCEURS DES PROGRAMMES

AMJ Campbell Inc.
Dinomobile
Expositions itinérantes

CHRISTIE'S
Symposium sur les arts décoratifs

ICICI Bank Canada
Soirées du vendredi au ROM

Fondation philanthropique Pétrolière Impériale
Club d'été du ROM

Old Navy
Congé scolaire de mars et Starlab

Fondation Philip and Berthe Morton
Club du samedi matin

Waterford Wedgwood Canada Inc.
Symposium sur les arts décoratifs

PARTENAIRES PUBLICITAIRES ET PARTENAIRES MÉDIAS

Les dinosaures à plumes et l'origine du vol
CBS Outdoor
Toronto Star

Déco Lalique
The Globe and Mail

Partenaire média officiel de Renaissance ROM
The Globe and Mail

DOTATIONS

Le ROM a la chance de bénéficier de l'appui généreux de nombreux particuliers et groupes de donateurs qui ensemble ont établi des dotations afin de fournir une source permanente de revenu pour financer la recherche, les acquisitions, le soin des collections, les expositions, les programmes, les galeries et les postes de conservation du Musée. Le ROM leur est reconnaissant de la générosité, de l'engagement et de la vision dont ils ont fait preuve en établissant les dotations suivantes pour assurer la réussite future du Musée.

* Fonds de dotation nouvellement créés

CHAIRE DOTÉE

Chaire Louise Hawley Stone en art de l'Extrême-Orient

POSTES DE CONSERVATION DOTÉS

Poste de conservation Mgr White en art de l'Extrême-Orient
Poste de conservation Nora E. Vaughan en costume et textiles
Poste de conservation Mona Campbell en arts décoratifs
Poste de conservation en civilisations de l'Asie du Sud
Poste de conservation des collections canadiennes

FONDS DE DOTATION NOMMÉS

Échos anciens • Voix modernes — Fonds des programmes de l'Asie du Sud
Fonds de dotation Mgr White de l'Extrême-Orient
Fonds Charles Murray Ball
Fonds de dotation David et Torunn Banks
Fonds de dotation Robert et Leslie Barnett
Fonds Evelyn Bateman
Fonds Roloff Beny
Fonds de dotation en photographie Roloff Beny*
Fonds du Comte Walter Bieniewski pour les collections canadiennes
Fonds du Comte Walter Bieniewski pour les collections européennes
Fonds J.A. Howson Brocklebank
Fonds Burnham Brett pour les textiles et costumes
Fonds Floyd S. Chalmers
Fonds de dotation Gerard et Earlaine Collins
Fonds fiduciaire Jeanne Timmins Costello
Fonds Vera Dolly Denty
Fonds de dotation du Service des bénévoles du Musée
Fonds Gwendolyn Pritchard Fraser
Fonds Madeleine A. Fritz pour les invertébrés
Fonds Madeleine A. Fritz pour les vertébrés
Fonds Edith M. Galbraith
Fonds de recherche Veronika Gervers Memorial
Fonds de dotation H. Stephen et Prudence Gooderham
Fonds Suzanne et Edwin Goodman
Fonds Colin Gordon pour la mammalogie
Fonds Colin Gordon pour l'ornithologie
Fonds grec de dotation pour les conférences
Fonds Fred S. Haines
Fonds Betty et Bob Hamilton
Fonds de dotation Eva Holtby*
Fonds Frederick P. Ide
Fonds de dotation de la famille Kircheis*
Fonds John et Eustella Langdon
Fonds Stephen George Leggett, c.r., et Suzanne Leggett*
Fonds pour la Galerie de la Fondation A.G. Leventis : la Chypre antique
Fonds fiduciaire de géologie Thayer Lindsley
Fonds Mamie May pour le soin des collections
Fonds pour la recherche sur les Maya
Fonds Helen McCrimmon
Fonds McDonald pour le soin des collections
Fonds R. Samuel McLaughlin pour la découverte
Fonds pour la Fondation R. Samuel McLaughlin
Fonds de dotation Jack et Estelle Morris
Fonds commémoratif R.L. Peterson
Fonds de dotation Joan Walwyn Randall
Fonds Elizabeth Rhind pour le soin des collections
Fonds commémoratif Frank et Emily Riddell
Fonds de dotation Norman Ruth Ridley*
Fonds de dotation Sigmund Samuel
Fonds Sigmund Samuel pour la Galerie canadienne
Fonds de dotation Jan Shuckard
Fonds fiduciaire de bienfaisance Louise Hawley Stone
Fonds de dotation Elizabeth Walter
Fonds de conférence Vaughan
Fonds de dotation de la famille Vivian*
Fonds de dotation Fred Weinberg et Joy Cherry Weinberg
Fonds de dotation Hugh Wylie

CERCLE CHARLES TRICK ET ADA MARY CURRELLY

Un don au Musée rayal de l'Ontorio dons votre testament est un moyen simple et judicieux de laisser un potrimoine durable qui permettro de mettre en voleur et de préserver le plus grond musée du Conado. Le Cercle Curelly, nommé en l'honneur du premier directeur du musée royol d'orchéologie de l'Ontorio et de son épouse, recannoît lo générosité des personnes qui se sont engagées ò effectuer un tel don.

Mme Margaret Agar
Vanessa Alexander
A.R. Armstrang
Jennifer Ivey Bannack
Julie Barnes
Margaret L. Beckel
M. Douglas C. Bradley
Ja Breyfagle
Donald R. Brawn, c.r.
Jane Cameran
Mana Campbell
Vicky Carsan et Steven Bell
Jeanne Carter
M. Neil B. Cale
Mme G.H. Callins
Dr Blaine Currie
Mme Gwen Davenpart
Danna Deaken
Dr Daris Dahrenwend
Ann M. Duff
Mme Caraline S. Farrell-Burman
Elizabeth Jefferys Fee
Dr Madeline M. Field
Jaan Fitzpatrick
Frederica Fleming
Dr Marian Fawler
M. J.B. et Mme Dara Friedlander
M. Gearge et Mme Canstance Gale
Mme Janet Genest
Allan C. et Linda Gald
l'han. Edwin A. Gaadman
et Mme Jaan Thampsan
Ellen Gardan
Mme Susan Greenberg
M. Anthany et Mme Kathleen Griffin
H. Danald Guthrie, c.r.
Jaan L. Harris
William & Patricia Harris
Gwen Harvey
Patricia Haug
Dianne Hendersan
Paul & Lauise Herzberg
M. Kim Yim Ha
et Walter Frederic Thammen
M. et Mme Gardan Hadgins
Christapher E. Harne
Mme Marga Haward
George Hrynewich
Marnie Hunt
Jahanna Huybers
Richard et Beryl Ivey
Arthur P. Kennedy
M. et Mme Albert Kircheis
Ania et Walter Kardiuk
Mme Trudy Kraker
Anne Y. Lindsey
Ambrase Wah Hing La
et Neil Cachrane
Susanne et Charles Laewen
G. Alexander MacKenzie
Mme Marian Mann
M. Peter R. Matthews
M. Michael et Mme Jiliyan Milne
Brian et Manica Miran
Dixie Anne Mantgamery
M. et Mme N. D. Margan
M. et Mme William M. Myers
Jaan M. Neilsan
Carinne Nemy
Hilary V. Nichalls
Richard et Michelle Osbarne
D.M. Parr
Rabert E. Pierce
M. et Mme Frank Patter
Jaan R. Randall
Mlle Jean M. Read
Mme Flavia C. Redelmeier
Nita L. Reed
Mme Dara Rempel
Avram Salz
Mle Virginia Sawyer
Mme E. Seale
Alana Silverman et Dani Fradis
Mle Marie T. St. Michael
James et Lauise Temerty
William Tharsell
Jane B. Tilden
M. Vincent Tavell
Dr Nancy J. Vivian
Mme Mary P. Watsan
Dr et Mme Glenn B. Wiggins
Mme Jean Y. Wright
Peter et Debra Yaung
Beate Ziegert
Dan ananyme (6)



Avant-première paur les fandateurs des nauvelles galeries, le 15 décembre 2005. De draite à gauche : Peter Jansan, Peggy Jansan, Jack Rhind, Harriet Walker.

CERCLE ROYAL DES BIENFAITEURS

Nous tenons à remercier tous les membres du Cercle royal des bienfaiteurs de leur générosité au cours de l'exercice écoulé. En 2005-2006, leur apport au ROM a totalisé près de 1,2 million de dollars. Leurs dons considérables ont permis de financer les activités permanentes du Musée, notamment les programmes éducatifs, les programmes publics et les expositions, ainsi que la base sur laquelle repose le ROM, à savoir la recherche de conservation. La générosité de nos bienfaiteurs nous permet de captiver des publics divers, en explorant le passé, le présent et l'avenir du monde qui nous entoure.

PROTECTEURS (15 000 $ ET PLUS)

Jack L. Cockwell
Mr. & Mrs. John Driscoll
Thor & Nicole Eaton
Gail & Bob Farquharson
John Hunkin & Susan Crocker
Mr. & Mrs. Albert Milstein
ROM Department of Museum Volunteers
ROM Reproductions Shop
Sentry Select Capital Corp.
Joey & Toby Tanenbaum
Jim & Louise Temerty
Richard Wernhom & Julia West
Don anonyme

PARRAINS (10 000 $ À 14 999 $)

AIC Private Portfolio Counsel
Rudy & Cathie Bratty
The Gerord & Earlaine Collins Foundation
Mr. & Mrs. C. Warren Goldring
Mr. Alan Greenberg & Dr. Noomi Himel
Jennifer Ivey Bannock
Jackman Foundation
Alan & Potricia Kovol
James & Brendo McCutcheon
Osler, Hoskin & Harcourt LLP
The Wookey Family
Donald & Sally Wright
The Wu Family

MEMBRES BIENFAITEURS (6 000 $ À 9 999 $)

Ativ Ajmero & Samyag Ajmera
Mr. & Mrs. A. Bram Appel
Mr. & Mrs. Avie Bennett
Doniel & Suzanne Cook
Phil & Eva Cunningham
George & Kotherine Dembroski
Mr. Michael Detlefsen & Ms. Louise Le Beau
Ann & Andrew Dumyn
Andrew Faas
Lloyd & Gladys Fogler
Woyne & Isabel Fox
Bob & Irene Gillespie
Ron & Gillian Graham
Great-West Life, London Life and Conada Life
Mr. Al & Mrs. Malka Green
Richard & Gwen Harvey
Ann H. Holtby
Inco Limited
Internationol Financial Data Services
The Hon. Henry N.R. Jackman
Peter & Peggy Janson
Patrick & Borbora Keenan
Sharon Koor
Mr. & Mrs. Jack McOuat
Nadir & Shabin Mohamed
Peter & Melonie Munk
Nelson Arthur Hyland Foundation
Linda Hasenfratz & Ed Newton
Mr. Bernard & Dr. Sylvia Ostry
Mary Jeon & Frank Potter
The Samuel Group of Companies
Scotiobonk Group
UBS Securities Canada Inc.
Brenda & Red Wilson
Beate Ziegert
Don anonyme (5)

DONATEURS (3 000 $ À 5 999 $)

II BY IV Design Associates Inc.
Acklands-Grainger Inc.
Aon Reed Stenhouse Inc.
James Baillie
Michael Barnstijn & Louise MacCallum
Walter M. & Liso Balfour Bowen
Sonja Bota
Bregman + Hamann Architects
Martin Brodigan
Sydney & Florence Cooper
Stephen Dembroski
Sarah Dinnick & Colin Webster
Ms. Lonti Ebers
Melanie Edwards & John Brown
Ernst & Young LLP
Bill & Barbaro Etherington
Mr. George A. & Mrs. Glenna Fierheller
Katherine Anne Flanders
Gib-San Pools Ltd.
The Hon. Edwin A. Goodmon & Mrs. Joan Thompson
Ken & Jeon Harrigon
Mr. & Mrs. William B. Harris
Williom & Nona Heaslip
Richord & Mortha Hogarth
The K. M. Hunter Charitoble Foundotion
Richard & Beryl Ivey
Ms. Victorio Jackmon
James Johnson
The Henry White Kinneor Foundation
Murray & Marvelle Koffler
Morion Lambert
Margaret A. Light
Elsie & Wah-Chee Lo
Mr. & Mrs. Stephens B. Lowden
Mackenzie Financial Corporation
Mortha McCain
Ms. Margo McCutcheon
Nancy & John McFadyen
Mr. Fronk & Mrs. Borbora Milligan
Dr. Jack & Mrs. Eleanor Mintz
Jock Morris
John & Andrea Mozas
Hilary V. Nicholls
Peter Oliver
Ontario Power Generotion Inc.
Steven Page & Corolyn Ricketts
Dovid & Bernadette Polmer
Robert E. Pierce & Family

Wendy & Leslie Rebanks
Ernest Redelmeier Family
John A. Rhind
Moira & Alfredo Romano
Robert Rubinoff & Espie Chan
Riccardo Sala
Esther & Sam Sarick
William & Meredith Saunderson
Andrew Stewart
Amy & Clair Stewart
Mr. & Mrs. W. A. Switzer
TD Bank Financial Group
Mr. William Thorsell
Rita Tsang
Harriet & Gordon Walker
Mr. & Mrs. William P. Wilder
Mr. & Mrs. George A. Zuckerman

AMIS (1 500 $ À 2 999 $)

3rd UNCLE Design Inc.
Ms. Vanessa Abaya & Mr. Shawn Voloshin
Yeti Agnew & Christopher Birt
Alcan Aluminium Limited
Mr. & Mrs. Clive V. Allen
Francisco Alvarez
Mr. Gaetano Amato & Ms. Holly Robertson
Mark & Gail Appel
Ms. Anne-Marie H. Applin
Jairo Arango & Jane Whittington
Richard Archbold & Richard Feldman
Dr. Anna M. Arenson
Artemis Foundation
William & Midori Atkins
Mrs. John A. Auclair
Salvatore M. Badali & Kim McInnes
Mr. & Mrs. Edward Paul Badovinac
Marilyn & Charles Baillie
Helen G. Balfour
Dr. Robert & Mrs. Mona Bandeen
Karen & Bill Barnett
Mr. Stephen & Mrs. Jennifer Bartholomew
Meg Beckel
Ann Walker Bell
Ms. Lesley Belows
Nani & Austin Beutel
Blake, Cassels & Graydon LLP
Mr. & Mrs. Peter Bloemen
Mr. & Mrs. W. R. Blundell
Anne & Fred Boardman
The Boiler Inspection and Insurance Company of Canada
Bonhams
Ann Boddington
Mr. & Mrs. James G. Borack
Peter Bourdakos
Stephen Bowman & Elizabeth Koester
Mr. Brian & Mrs. Winnifred Brady
William & Anna Maria Braithwaite
Mr. & Mrs. Robert D. Brown
Donald R. Brown, Q.C.
Eve Brummer
Mr. B. Buckley
Paul Butler & Chris Black
Patricia A. Butler & Ian A. Dunin
Markiewicz & Family
George & Martha Butterfield
Mr. Paul V. Caetano
Mary & Brendan Calder
Margaret Harriett Cameron
Jane Cameron
Michael Campbell & Marisol Felipe
Barry Campbell & Debra Grobstein Campbell
Canadian Premier Life Insurance Company
Mrs. Alexander Carr-Harris
Borys Chabursky & Lida Gadacz
Nina Chagnon
Miss Margaret Chambers
The Chandaria Foundation
Marion Chant
Mrs. Ruby Cho
Christie's Canada Inc.
Timothy J. Clague & Sharon O'Grady
Mrs. Max B. E. Clarkson
Anne Cobban & Edward Sitarski
John Cocks
Mr. Neil B. Cole
J. Rob Collins
Lesya A. Cooper
Margaret Cornish & James Kehoe
Mr. Richard Costley-White
Ruslana Wrzesnewskyj
Ronald & Rehana Cowell
Peter Cox
John & Barbara Crispo
Shane & Brad Crompton
Mr. Walter Cross
Crossman Family
Richard J. & Elizabeth A. Currie
Mr. Jean-Luc Daviau
Davies Ward Phillips & Vineberg LLP
The D. & T. Davis Charitable Foundation
Michael & Honor de Pencier
Andrew & Tracy Debnam
Ms. Vesna M. DeJulio & Miss Aloysia C. G. DeJulio
Dr. & Mrs. Alfonso Delvalle
Ms. Carol & Ms. Tara DelZotto
Ron S. Dembo
Patrick Devine
Mr. Iqbal Dewji
Mr. & Mrs. Peter-Paul E. Du Vernet
Mr. Roman & Mrs. Roma Dubczak
The Hon. Charles L. & Mrs. Anne Dubin
Mr. Sean F. Dunphy
Mr. & Mrs. C. I. Durrell
Lisa & John D. Eaton
Ruth Elder
The Fraser Elliott Foundation
Mark Engstrom & Fiona Reid
Mr. William J. Evans
Carol & Paul Fahey
Mr. Otto Felber & Ms. Anita Berkis
Anthony Ferrari & Karen Millon
Beatrice Fischer
John & Joan Fitzpatrick
Robert & Julia Foster
Gary Freedman & Patricia Gold
Michael & Wendy Fullan
Prof. John & Mrs. Alda Futhey
Joy & Barry Gales
Mr. & Mrs. T. M. Galt
Mrs. Janet Genest
Robert Glover & Martha McOuat
Mr. & Mrs. Ira Gluskin
Mr. & Mrs. Lionel J. Goffart
Ms. Kamala Jean Gopie
Bill Graesser
Dr. Brent Graham & Dr. Helen Macrae
Hamlin Grange & Cynthia Reyes
Margot H. Grant
John & Judith Grant
Greater Toronto Airports Authority
Mr. Patrick & Mrs. Freda Green
Brian H. Greenspan & Marla Berger
Mr. Tom Gunn & Ms. Christine McKee
Gurry & White Personnel Resources Ltd.
H. Donald Guthrie, Q.C.

Mr. & Mrs. James Gutmann
Scott & Ellen Hand
Bert & Helen Hanratty
Ms. Kirsten Hanson & Mr. Sandy Houston
Patricia M. Haug
Susan & Cecil Hawkins
Paul Hellyer
Ms. Dianne Henderson
Mary E. Herron-Mead & Charles Mead
Mr. Norbert & Mrs. April Hoeller
Nancy Holland
Miss Marjory Holmes
Miss Janet Holmes
Mr. & Mrs. Wayne L. Hooey
Mr. Christopher E. Horne
Mr. Jim & Mrs. Margaret Hoskins
Barbara Holding
Margo & Ernest Howard
Mr. & Mrs. W.B.G. Humphries
Tony Hushion
William W. K. Ip & Kathleen Latimer
Richard Isaac & Brian Sambourne
Kris & Margaret Isberg
Ms. Rosamond Ivey
Diana & Philip Jackson
Paul & Jane Jeffrey
Mrs. Velma Jones
Pamela Jones Ierullo
Mrs. Merryl Josephson
Dr. & Mrs. R. L. Josephson
Derek Jubb & Mary Lacroix
Ms. Kelly Juhasz & Ms. Sarah Irwin
Mr. & Mrs. George Julie
Mrs. Jennifer Kah & Mr. Paul Walker
Christine Karcza
The Henry & Berenice Kaufmann
Foundation
Corey Keeble
Dr. & Mrs. W. J. Keith
Ethel & Ron Kellen
Arthur P. Kennedy
Morris & Miriam Kerzner
Mr. George B. Kiddell
Ms. Janet King
Ms. Elizabeth King & Ms. Susan M. King
The W. C. Kitchen Family Foundation
Marilyn Y. Kobayashi
Chris & Maribeth Koester
Ania & Walter Kordiuk
Mr. Richard & Mrs. Nancy Kostoff
Elizabeth K. Kowalczyk
Bronwyn Krog & Paul Taylor
Joseph & Doreen Kronick
Mr. & Mrs. Goulding Lambert
Claire J. Lamont & Archie Lamont
Trisha A. Langley
Mr. David Leith
Hing-Wan Leung
Michael A. Levine & Family
Cheryl Lewis & Mihkel Voore
Anne Y. Lindsey
Dr. Elaine Ling & Dr. Neil Edwards
Myrna Lo
Christine & John Lockett
Susanne & Charles Loewen
Robert & Patricia Lord
Susan Loube & William Acton
G. Z. MacIntosh
The Hon. Roy & Mrs. Alethea MacLaren
Dr. Stuart Macleod
& Dr. Nancy McCullough
John & Gail MacNaughton
Bahadur Madhani & Family
Joseph Mariani & Sandy Fusca
Mrs. Janet E. Marsh
Karen M. & Ross H. Mason
Irving & Esther Matlow
Dr. Dipak & Dr. Pauline Mazumdar
Bob McArthur & Harumi Inokuchi
Mr. G. Wallace & Mrs. Margaret McCain
Ken McCarter & Dianna Symonds
Mr. & Mrs. William L. McDonald
Barbara E. McDonald
Mr. & Mrs. J. L. McDougall
Margith McIlveen
Mr. Michael J. MacKay
Mr. Mark & Mrs. Judith McLean
Mr. & Mrs. Paul S. McLean
June McLean
Sean & Patti McNeely
John D. & Esther McNeil
Media Buying Services Ltd.
Mr. & Mrs. R. C. Meech
Mercedes-Benz Canada Inc.
Mercer Human Resource Consulting
Andy Merchant
Mrs. J. Louise Miano
Dr. Alan C. Middleton
Mr. & Mrs. Milovanovic
Myles Mindham
Ms. Florence Minz & Family
Brian & Monica Miron
Audrey & David Mirvish
The Honourable Robert S.
& Dixie Anne Montgomery
Ada & Hugh Morris
Mrs. Thomas Mulock
Mr. Paul & Mrs. Patricia Murray
Ken Murray & Emma Robinson
Joan Margaret Neilson
George & Vera Niblett
Ms. Jean O'Brien & Ms. Gloria Kline
Mr. & Mrs. E. G. Odette
Mr. Geoffrey & Mrs. Dawn Ogram
Mr. & Mrs. John G. B. Orr
Richard & Michelle Osborne
Park Property Management Inc.
The Parkes Family
David G. & R. Anne Patterson
Kathy Pattman & Damian Bone
Dr. Edwin M. Pennington
Ms. Margaret J. Petersen Burfield
& Miranda Burfield
Phillips, Hager & North Investment
Management Ltd.
Dr. Moira Phillips
Dr. George Photopoulos
Mr. Chris & Mrs. Terry Piersanti
Robin B. Pitcher
Mr. & Mrs. Podolak
Mrs. Barbara & Mr. John Pollock
Mr. & Mrs. Sam Pollock
PPG Canada Inc.
John F. Prato
Dr. Sandy Pritchard
Procter & Gamble Inc.
Dr. & Mrs. Edison J. Quick
Monique Rabideau & Arthur Bode
Dan Rahimi & Julie Comay
Denny Raincock
Joan R. Randall
Mr. & Mrs. Morton H. Rapp
Elinor Ratcliffe
Miss Jean M. Read
Mrs. Nita L. Reed
Renetta Cook Holding Limited
Robert F. & Penny J. Richards
Dr. Martha Richardson & Mr. Keith Beckley
Jacqueline Riddell
Mark & Ana Rittinger
Mrs. Norman S. Robertson

The Hanaurable Sydney Rabins
& Mrs. Rabins
Richard & Pauline Rabinsan
Richard Rooney
Sandra & Joseph Ratman
In memary af Mrs. Anna Ratzinger
Sharan Malaney, Alix Rutsey
& William Rutsey
Dr. Kevin & Mrs. Lisette Saldanha
Rabert Sanderson
Ms. Mallory Sartz & Mr. John Sartz
Mr. & Mrs. Thamas H. Savage
Mr. Richard G. Sayers
Dr. Philip Scappatura
Mr. Rabert & Mrs. Elizabeth Schad
Katalin Schafer & Jack Berger
Lianel & Carol Schipper
Lawrence & Mary Jane Scatt
SEGAL LLP
Dr. Eva Seidner & Mr. Michael Kedar
Al Shaikali
Mitchell Shnier & Denice Klein
Miltan & Jayce Shier
Drs. Malcalm & Meredith Silver
Stephen & Jane Smith
Mr. & Mrs. G. Wayne Squibb
Miss Ruth K. Stedman
Barbara L. Steele
Gary & Diane Stemerdink
Jim & Katie Stewart
Dr. J.M. & Mrs. Maryln J. Stewart
Kim Shannan & Ha K. Sung
Sheldan Switzer & Franklin Switzer
Mrs. Jeannie Tanenbaum
Telereliance
Mr. George & Ms. Mally Thompson
Ms. Kathryn Tharntan
Walter & Jane Tilden

Tilley Endurables Inc.
Mr. & Mrs. John A. Tory
Jady Tawnshend
The Gearge & Mary Turnbull Faundation
Fund at the Taranta Cammunity
Foundatian
Mr. Robert Van Dusen
Mr. Jacabus van Heyst
Laurel J. Vanderburgh
Dr. Nancy J. Vivian
Elizabeth M. Walter
Mr. Thamas & Mrs. Laurel Ward
Alan Warren
Ellen Waslen
Waterfard Wedgwaod Canada Inc.
Phyllis & William Waters
Jaan & Alan Watsan
Mr. & Mrs. Jahn Weatherall
Ms. Beatrix Webb
Catherine & Rachel Whyte
Stephen & Barbara Williamson
John & Joanna Willms
Mrs. Mally Wilson & Miss Jane Wilson
Alfred G. Wirth
Workapolis.cam
Mrs. Bernadette Yuen
Don anonyme (21)

MEMBRES FONDATEURS DU CERCLE DES JEUNES BIENFAITEURS

À l'issue de sa première année d'existence, le Cercle des jeunes bienfaiteurs, qui réunit de jeunes prafessionnels, compte déjò plus de 200 membres. Nous sommes recannaissants envers les membres fandateurs de ce cercle paur l'engagement et le soutien dont ils témaignent envers le Musée.

Eric M. Jacksan, Ph.D., Président
Jennifer Bassett
Cawthra Burns
Marcus Dayle
Raphaela Dunlap
Rita Field-Marsham
Adam Sinclair
Dinesh Achria
David Barclay
Candice Best
Samantha Brickman
Michael Burns
Jahn Cape
Rabert Carbanara
Jimmy Chan
Murina Chan
Cléaphée Eatan
Lida Gadacz
Michael A. Lee-Chin
Kari MacKay
Greg MacKenzie
Leah McLaren
Alexandra Schmidt Weston
Yasmin Shaker
Lara Teoli
Amy Wilson
Gail Wong

MEMBRES FONDATEURS DU CERCLE DES JEUNES BIENFAITEURS

Stephen M. Andersons
Jeffrey Angel
Casey Adam Antolak
Diana Arajs
Erin Armstrang
Brian Astl
Daniel L. Bain
Sammy Barakat
Alphée Beauchamp
Campbell Becher
Jonathan Behar
Swith J. Bell
Ms. Cheryl Blackman
Peter Bolt
Alison M. Booth
Melanie & Adam Bourke
Jacquie Braaks
Lida Bucyk
Fred Bruun
Franziska Cape
Lincaln Caylar & Melissa Nixon
Borys Chabursky & Lida Gadacz
Cynthia Cheng
Jane Chung
Victaria A. Clarke
Concourse Media Inc.
Julie A. Crothers
Lisa Cullingwarth
Genevieve D. Currie

Geordie Dalglish
Alison Dalglish Pottow
Justine Deluce
Ashleigh Dempster
Leonard Diplock & Irene Seel
Sonal Doshi
Michael Downs
Blair Driscoll
Sean Driscoll
John Dunlap
Thor Edmund Eaton
J. Harry G. Edmiston
Darrin Emond
Yana Ermak
Frederick Espina
Megan Evans
Dawn & Mark Fell
Geoffrey & Martha Fell
Charles Field-Marsham
Melanie Finlayson
Joel Finlayson
Ms. Amy Fisher
Jacqueline Flinker
Loren & Mark Francis
Stacy & Shaun Francis
Elizabeth Gallery & Matthew Tedford
Dennis Garces
June Gottschalk
Daniel Guttman
Sarah Henderson
Brenda M. Hogan
Mr. Michael & Mrs. Susan Hyatt
Dr. Eric & Jennifer Jackson
Cynthia Jordon
John George Josephson
Alexander William Josephson
Jinous & Grant Joyce

Holly Kellar
Blair Kelly
Olivia Keu
Claire Kilgour
Steven Kim
Adrienne S. Kirby
Christine Korda
Andrea LaFayette
David S. Laird
Jonathan Lax
Michael Lee
Sarah K. Lerchs
Mark Litowitz
Angela Luong
Jennifer Lynch
G. Alexander MacKenzie
Steven Mayer
Eleanor McCain
Rebekah McIntosh
Karyn McLean
Nicholas A. Mellamphy
Kate Menear
Stewart Metcalfe
Dr. Robert Meynell
Mandy Moore
David T. Morrow
Jenifer H. Mulock
Mark Mulroney
Ken Murray and Emma Robinson
Marc Nadeau
Eric C. Nanayakkara
Caroline & Christopher Newall
Abbey E. Oldland
Vanessa Oliver
Jennifer A. Orange
Neisha Parekh
Leslie Parsons

Edward Penwarden
Erik Penz
Matt Picken
Samantha Prasad
Corinne Pruzanski
Nosheen Raza
Terra Rebick
Katie Rennie
Nicolas A. Rhind
Elizabeth Richards
Jeffry Roick
Kenny Rubin
Paola Saad
Claire Salisbury
Sampsa Samila
Mark Samuel
Amee Sandhu
Tanya Schwartz
Robyn & Steven Scott
Serli & Siroan Fine Jewellers
Scott & Tammy Seybold
Linda A. Shin
Allison Sinclair
Andrea Snihura

Ravi Sood
Susan Stanley
R. B. Strasler
Gregory Sullivan
Lisa K. Talbot
Shawn Tay
Leah Temerty & Michael Lord
Lauren Temple
Ian M. Thompson
James A. S. Thompson
Sofia Tsakos
Ginadine Tupas & Deanna Wilkins
Michael J. Turner
Lorraine & Peter Varga
Melissa Vassallo
Jane & Bruno Vendittelli
Wynsome Walker & Richard Crosland
Mark Warner
Sam Webster
Victoria Webster
Michael J. Werry
Meghan Whitfield
Elizabeth M. Wilson
Peter A.P. Zakarow & Kristin L. Matthews



Festivités d'inauguration du CJB, Tomb Raiders au ROM, le jeudi 17 novembre 2005. Tomb Raiders au ROM a été commandité par GUCCI, avec le soutien généreux de Citigroup Global Markets Canada Inc.

CERCLE DU PRÉSIDENT (600 $ À 1 500 $)

Mrs. Patricia Adachi
Mr. Paul F. Anisman
Mr. Peter & Ms. Rae Aust
Mr. Brad & Mrs. Katherine Badeau
Dr. Howard Barbaree & Ms. Lynn Lightfoot
Mr. Murray E. Blankstein
& Mrs. Ellen Blankstein
Mr. John & Mrs. Nancy Bligh
Mr. Brainerd
& Ms. Kimberlee Blyden-Taylor
Mr. Robert Boardman & Ms. Connie Zehr
Mrs. Jane Bracken
Mrs. Carolyn Bradley-Hall
& Mr. William R. Bradley
Mr. William Bruce
Mr. David J. Burnside
Mr. Grant & Mrs. Alice Burton
Ms. J. Caliendo & Mrs. A. M. Caliendo
Mrs. Ruth Clarke & Ms. Peggy McKee
Mr. Raymond & Mrs. Irene Collins
Mr. Gerry Conway & Mr. K. V. Srinivasan
Ms. Marilyn E. Cook
Mr. Barry & Mrs. Linda Coutts
Ms. P. J. Cross
Dr. Blaine Currie
Ms. Maureen G. Dancy
Mr. Stuart Davidson
Mr. Roger Davies & Ms. Jasmine Watts
Mrs. Joanne de Lecq Marguerie
Mrs. Patricia Dumas
Mr. J. Edmeads & Dr. Catherine Bergeron
Miss Carole Fabris
Ms. Gina Feldberg & Mr. Robert Vipond
Mrs. M. Roxalyn & Miss Judith Finch
Ms. Kimberly Flood
Mr. James Forster
Mr. Michael & Mrs. Maggie Frings
Dr. Lynn From & Miss Kathryn From
Ms. Ann Galvin & Mr. R. J. Garside
Ms. Ann & Mr. Eric Gawman
Dr. Wolfe & Mrs. Millie Goodman
Mr. Samuel Gotfrid
Mr. & Mrs. Robert W. Gouinlock
Ms. Anne E. Grittani
& Mr. J. David Livingston
Ms. Anna L. Guthrie
Ms. Victoria A. Hand
Ms. Judith Hannon & Mr. Andrew Brown
Mr. Andrew Heal
Mr. & Mrs. William T. Heaslip
Ms. Laurie Herd
Ms. Kathleen Hohner
Mr. Charles & Mrs. Nancy Kennedy
Ms. Valeria Kuinka
& Mr. Richard Margison
Robert & Patricia Lord
Mr. & Mrs. William A. Macdonald
Mr. Sanjiv K. Maindiratta
Mr. Glenn McCauley & Mr. Dean Smith
Mr. Michael Levine
& Ms. Mary McGowan
Ms. Leila Mitchell McKee
Mr. Ronald McLaughlin
& Ms. Carol Hansell
Mr. Guy & Mrs. Joanne McLean
Mr. Stephen & Mrs. Christine McTiernan
Mr. David Ferdinands
& Ms. Beverly Meddows-Taylor
Ms. Alexandra Mercer
& Mr. Asher Mercer
Mr. Theodore Morris
& Mrs. Jennifer Goudey
Mr. Peter & Mrs. Leslie Myres
Mr. John F. Nagel
Ms. Sarah & Mr. John Nagel
Mr. Michael Norgrove
Miss Toshi Oikawa
& Ms. Nobuko Oikawa
Ms. Shirley Page & Ms. Edda Jaenisch
Mrs. Karin & Dr. Charles Page-Cutrara
Mr. Paul & Ms. Melissa Pedersen
Mr. Ronald Porter
Mr. J. G. Richards
& Mrs. Gabrielle Richards
Mrs. Bernadette Robinson
Mr. Gerry Rocchi
Dr. Harriet G. Rosenberg
& Ms. Miriam Rosenberg-Lee
Dr. Peter & Mrs. Carol Rothbart
Mrs. Cynthia Rowden
Diana & Paul Sealy
Mr. Ted & Mrs. Sheila Sharp
Mr. Dale Simpson
& Mrs. Margaret Simpson
Mr. Patrick & Mrs. Susan Smith
Mr. David & Mrs. Patricia Smukler
Miss Mary Stedman
Mr. Slavko & Ms. Regina Stemberger
Dr. J. E. & Mrs. B. K. Thompson
Mr. Trevor Turnbull & Dr. Jennifer Day
Mr. Shawn Venasse
Mr. Sal Vivona
Dr. Wolfgang Vogel & Dr. Vanita Jassal
Mrs. M. N. Vuchnich
Ms. Benita Warmbold
Liet. Colonel Bob Weinert
& Ms. Kathryn A. Cox
Mr. Brian B. Wilks & Mr. Dalton Robertson
Ms. Josephine Williamson
Mrs. Susanne Wilson
Mr. Terry Wilson
& Ms. Colleen Clarke
Don anonyme

MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO - ÉTATS FINANCIERS
BILANS

	Au 31 mars 2006 $	Au 30 juin 2005 $
	[en milliers de dollars]	
ACTIF		
Actif à court terme		
Montant à recevoir de la Fondation du Musée royal de l'Ontario	**855**	—
Autres débiteurs	**2 025**	1 911
Stocks	**94**	120
Frais d'exposition reportés et autres actifs	**999**	1 030
Total de l'actif à court terme	**3 973**	3 061
Charge de retraite comptabilisée d'avance	**2 217**	1 702
Immobilisations, montant net	**194 521**	147 153
Autres actifs	**1 387**	1 241
	202 098	153 157
PASSIF ET DÉFICIT NET		
Passif à court terme		
Dette bancaire	**2 208**	2 417
Créditeurs et charges à payer	**26 492**	17 864
Montant à verser à la Fondation du Musée royal de l'Ontario	—	138
Apports reportés	**2 875**	6 035
Total du passif à court terme	**31 575**	26 454
Dette à long terme	**40 745**	27 544
Apports de capital reportés	**130 479**	97 046
Charges à payer autres que les prestations de retraite	**2 502**	2 161
Total du passif	**205 301**	153 205
Déficit net	**(3 203)**	(48)
	202 098	153 157

Un jeu complet des états financiers du ROM et des notes complémentaires est disponible sur demande.

MUSÉE ROYAL DE L'ONTARIO - ÉTATS FINANCIERS
ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DU DÉFICIT NET

	Période de neuf mois terminée le 31 mars 2006	**Exercice terminé le 30 juin 2005**
	$	$
	[en milliers de dollars]	
PRODUITS		
Subventions	**18 658**	25 268
Droits d'entrée	**2 223**	3 024
Programmes du Musée	**1 241**	1 898
Services complémentaires	**2 077**	4 442
Revenus de placements	**39**	82
Dons en nature	**1 184**	790
Amortissement des apports de capital reportés	**2 456**	2 400
Divers	**812**	820
	28 690	38 724
CHARGES		
Conservation et gestion des collections	**7 838**	9 703
Bâtiments, sécurité et services aux visiteurs	**5 689**	6 751
Services complémentaires	**1 858**	3 605
Frais d'administration	**2 879**	2 690
Programmes éducatifs et grand public	**1 763**	2 545
Bibliothèque et services d'information	**1 794**	2 325
Aménagement des expositions et galeries	**1 412**	1 447
Commercialisation et relations publiques	**1 590**	1 266
Expositions temporaires	**1 619**	3 540
Artefacts et spécimens		
Dons en nature	**1 184**	790
Acquisitions	**1 556**	1 626
Amortissement des immobilisations	**2 552**	2 684
Divers	**111**	16
	31 845	38 988
Insuffisance des produits par rapport aux charges de la période	**(3 155)**	(264)
Actif net (déficit) au début de la période	**(48)**	216
Déficit net à la fin de la période	**(3 203)**	(48)



La *Galerie du Canada : Premiers peuples* a ouvert ses portes le 26 décembre 2005. Cette nouvelle galerie de 10 000 pieds carrés occupe un endroit très en vue au rez-de-chaussée de l'aile Hilary et Galen Weston. Plus de 1 000 objets, qui varient d'artefacts archéologiques vieux de 10 000 ans à des œuvres d'art contemporaines, évoquent divers aspects de l'expression culturelle.

Salaires et avantages sociaux des membres-clés du personnel en 2005

Nom		Titre	Salaire	Avantages imposables
Baker	Allan	Chef du Département d'histoire naturelle	124 976,56 $	437,06 $
Barnett	Robert	Vice-président, Développement des galeries	144 256,74 $	504,40 $
Beckel	Margaret	Administratrice en chef des opérations/secrétaire du Conseil	224 948,85 $	7 919,72 $
Darling	Christopher	Conservateur principal	113 110,11 $	384,54 $
Dickinson	Timothy	Conservateur principal	102 888,51 $	359,71 $
Eger	Judith Lee	Conservateur principal	102 888,51 $	359,71 $
Engstrom	Mark	Vice-président, Collections et Recherche	150 108,94 $	495,43 $
Graesser	William	Directeur général, Finances	117 895,24 $	388,31 $
Grzymski	Krysztof	Chef du Département des cultures du monde	124 776,40 $	436,41 $
Hushion	Anthony	Vice président, Expositions, Programmes et Nouvelles ressources médiatiques	150 828,41 $	502,94 $
Koester	Christopher	Directeur général, Ressources humaines et Développement organisationnel	116 045,24 $	388,31 $
Murphy	Robert	Conservateur principal	109 300,43 $	382,07 $
Nicks	Gertrude	Conservateur principal	106 099,42 $	370,89 $
Peters	Joel	Vice-président, Promotions et Développement commercial	150 765,80 $	503,50 $
Rahimi	Dan	Directeur général, Développement des galeries	111 779,77 $	390,91 $
Ruitenbeek	Klaas	Conservateur principal	102 888,51 $	359,71 $
Shaikoli	Al	Directeur général, Services des installations	118 170,24 $	388,31 $
Shoreman	Michael	Vice-président principal,Affaires et développement des investissements	188 448,21 $	590,56 $
Thorsell	William	Directeur et chef de la direction générale	226 787,82 $	1 856,12 $
Von Bitter	Peter	Conservateur principal	111 846,45 $	391,04 $
Winterbottom	Richard	Conservateur principal	107 208,54 $	374,79 $

Plat recto : **Le Cristal Michael Lee-Chin en construction**
Le 12 mars 2006

Plat recto intérieur : **Vase**
Verre fumé gris transparent moulé à la presse. Décoration en relief et fini extérieur mat gravé à l'acide.
Américain, Verlys of America, division de la Holophane Glass Company, Newark, Ohio, v. 1930-1940.
Collection du ROM.

Plat verso intérieur : **Luminaire**
Verre opalescent soufflé au moule coiffant un caisson lumineux chromé. Français, Sabino, v. 1930–1940. Don de la collection de Bernard et Sylvia Ostry.

Plat verso (dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir du coin supérieur gauche) :
Images des nouvelles galeries.

Chevaux
Terre cuite peinte, époque chypro-archaïque, v. 600 av. J.-C.; taille : 21 cm (gauche); taille : 10 cm (droite). Don de la douairière lady Loch.

Manteau d'homme en peau de caribou peinte
V. 1805, Innu, Québec-Labrador. Manteau d'été pour homme. Peau de caribou tannée, cousue de babiche et peinte de motifs.

Bouddha assis
Gandhara, Nord du Pakistan. Schiste gris. IIe siècle apr. J.-C., époque Kushan. Hauteur : 59,7 cm, largeur : 43,8 cm. 939.17.14. Acheté grâce à l'aide généreuse du Fonds de succession Reuben Wells Leonard.

Figurine d'un fonctionnaire
XVIIe siècle. Dynastie Ming. Pierre. Hauteur : 282,5 cm, largeur à la base : 101,5 cm. 919.1.31. Collection George Crofts.

Amphore funéraire
Céramique peinte. Époque géométrique récente, 710 à 700 av. J.-C. Hauteur : 46 cm. Don du Dr Sigmund Samuel.

Chaise pliante
1580 apr. J.-C. à 1640 apr. J.-C. Fin du Second Empire. Dynastie Ming. Bois de huang huali; ferrures incrustées d'argent; siège tissé. Hauteur : 118,1 cm, longueur : 58,4 cm, largeur : 46,2 cm. 920.8. Collection George Crofts

Coffret à plateau
XVIe siècle, époque Momoyama, Japon. Laque noire avec particules d'or et d'argent. Hauteur : 30,4 cm, longueur : 37,5 cm, largeur : 28 cm.

Toutes les photos : Brian Boyle, sauf :
Assemblage d'une vitrine (p. 10), David McKay
Rick Winterbottom (p. 17), Marina Winterbottom
Avant-première pour les donateurs (p. 25), Jeff Speed
Tomb Raiders (p. 31), Sheila Dalton

Musée royal de l'Ontario
100, Queen's Park, Toronto (Ontario) M5S 2C6
www.rom.on.ca
Le Musée royal de l'Ontario est un organisme du ministère de la Culture.
ISSN 0082-5115

Une version en ligne du présent rapport se trouve à l'adresse www.rom.on.ca
Imprimé et relié au Canada.
An English version of this publication is available on request.





100, Queen's Park
Toronto, Ontario
Canada M5S 2C6
www.rom.on.ca